



Bulletin Officiel

N° 3878 Lundi 20 Juin 2011

— 16^{ème} ANNEE — ISSN 0330-7174

SOMMAIRE

COMMUNIQUES DU CMF

- تذكير بمتضيات الفصل 4 من المرسوم عدد 28 لسنة 2011 المؤرخ
في 18 أفريل 2011 والمتعلق بإجراءات جبائية ومالية لمساندة
الاقتصاد الوطني
تذكير لشركات المساهمة العامة 2

- RAPPEL AUX SOCIETES FAISANT APE
REPRISE DE LA COTATION SUR LE TITRE SOTETEL 3
REPRISE DE LA COTATION DE LA STIP A PARTIR DU 20 JUIN 2011 3

AVIS DES SOCIETES

COMMUNIQUE DE PRESSE

- Société Tunisienne D'Entreprises de Télécommunications - SO.T.E.TEL - 3
SOCIETE MODERN LEASING 4

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES ORDINAIRES

- SOCIETE IMMOBILIERE ET DE PARTICIPATIONS - SIMPAR - 5
GIF FILTER SA 5

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

- GIF FILTER SA 6

INFORMATION POST AGO

- AMEN BANK 6-8
ADWYA 9-10

AUGMENTATION DE CAPITAL ANNONCEE

- L'ACCUMULATEUR TUNISIEN ASSAD 11

COURBE DES TAUX

- VALEURS LIQUIDATIVES DES TITRES OPCVM 12-14

ANNEXE I

ETATS FINANCIERS ARRETES AU 31 DECEMBRE 2010

البنك التونسي الليبي

ANNEXE II

ETATS FINANCIERS CONSOLIDES ARRETES AU 31 DECEMBRE 2010

البنك التونسي الليبي

ANNEXE III

ETATS FINANCIERS ARRETES AU 31 DECEMBRE 2010

- FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT

إعلام

تذكر هيئة السوق المالية أنّ الفصل 4 من المرسوم عدد 28 لسنة 2011 المؤرخ في 18 أفريل 2011 والمتعلق بإجراءات جباية ومالية لمساندة الاقتصاد الوطني، قد رقع في الحد الأقصى القابل للطرح بالنسبة إلى الأشخاص الطبيعيين اللذين يودعون أموالا في حسابات الإلتخار في الأسهم من 20 ألف دينار إلى 50 ألف دينار. مع العلم أنّ الضريبة الدنيا المحددة ب 60% من الضريبة على الدخل دون اعتبار الطرح تبقى مستوجبة.

ويطبّق الإجراء على المداخل المحققة بعنوان سنة 2010 المصرح بها سنة 2011 وعلى مداخل السنوات اللاحقة.

2011 - AC - 16

بلاغ هيئة السوق المالية

تذكر هيئة السوق المالية شركات المساهمة العامة أنه يتعين عليها طبقا لأحكام الفصل 36 من ترتيب هيئة السوق المالية المتعلقة بالمساهمة العامة، إعلام العموم وفي أقصر الأجل بواسطة بلاغ صادر في صحيفة يومية وفي النشرة الرسمية لهيئة السوق المالية وفي نشرة بورصة الأوراق المالية بتونس بكل حدث هام من شأنه إذا بلغ إلى العموم، أن يكون له أثر ذو أهمية نسبية على سعر أو قيمة أوراقها المالية. وبصفة خاصة وباعتبار أنّ الأمر يتعلق بمعطيات من شأنها التأثير على الوضعية المالية وعلى نتائج الشركة، فإن شركات المساهمة العامة مدعوة إلى إعلام العموم بكل معلومة تتعلق بنتيجة أعمال خلية المتابعة التي تم عند الاقتضاء إرسالها.

كما أن هذه الشركات مدعوة إلى تقديم عرض لآفاقها المستقبلية المحينة صلب التقرير السنوي حول التصرف في الشركة لسنة 2010، وعليها عند الاقتضاء تحليل الفوارق مقارنة بالتقديرات التي سبق نشرها.

2011 - AC - 5

COMMUNIQUÉ DU CMF

Le Conseil du Marché Financier rappelle aux sociétés faisant appel public à l'épargne qu'en vertu des dispositions de l'article 36 du règlement du Conseil du Marché Financier relatif à l'appel public à l'épargne, les sociétés faisant appel public à l'épargne sont tenues de porter à la connaissance du public, par voie de communiqué dans un journal quotidien, dans le bulletin officiel du Conseil du Marché Financier et dans le bulletin de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis, dans les plus brefs délais, tout fait important susceptible, s'il était connu, d'avoir une incidence significative sur le cours ou la valeur des titres de ces sociétés. Plus particulièrement, et s'agissant d'éléments qui seraient de nature à impacter la situation financière et les performances de la société, lesdites sociétés sont invités à porter à la connaissance du public toute information relative aux résultats des travaux de cellule de suivi mise en place à cet effet, le cas échéant.

Les sociétés faisant appel public à l'épargne sont également appelées à exposer au niveau du rapport annuel sur la gestion relatif à l'exercice 2010, les perspectives d'avenir actualisées, et à analyser les écarts, le cas échéant, avec les prévisions annoncées antérieurement.

2011 - AC - 5

COMMUNIQUE DU CMF

A la demande du CMF, la SOTETEL a transmis le projet des résolutions de l'assemblée générale extraordinaire rectifié au niveau de sa première résolution portant sur la réduction de la valeur nominale de l'action de 10 DT à 5 DT. Le CMF a, par conséquent, décidé de reprendre la cotation du titre SOTETEL le mardi 07 juin 2011.

2011 - AC - 18

Communiqué du CMF

Le Conseil du Marché Financier porte à la connaissance des actionnaires de la Société Tunisienne des Industries Pneumatiques-STIP- et du public, que la société concernée s'est acquittée de ses obligations en matière d'information périodique et permanente, et décide, par conséquent, la reprise de la cotation de la STIP à partir du 20 juin 2011.

Les modalités pratiques de la reprise de la cotation du titre STIP seront annoncées par avis de la Bourse.

2011 - AC - 19

AVIS DES SOCIETES ***COMMUNIQUE DE PRESSE****Société Tunisienne D'Entreprises de Télécommunications
-SO.T.E.TEL-**

Siège Social: Rue des entrepreneurs ZI Charguia II, BP 640 -1080 TUNIS-

La Société Tunisienne d'Entreprises de Télécommunications informe ses actionnaires que l'Assemblée Générale Extraordinaire prévue pour le Vendredi 17 Juin 2011 n'a pas eu lieu pour défaut de quorum.

La Société Tunisienne d'Entreprises de Télécommunications convoquera une nouvelle Assemblée Générale Extraordinaire dont la date sera communiquée ultérieurement. Cette Assemblée délibérera valablement si le tiers au moins du capital social sera réuni.

** Le CMF n'entend donner aucune opinion ni émettre un quelconque avis quant au contenu des informations diffusées dans cette rubrique par la société qui en assume l'entière responsabilité.*

2011 - AS - 688

AVIS DES SOCIETES *

COMMUNIQUE DE PRESSE

SOCIETE MODERN LEASING

Siège Social : IMMEUBLE ASSURANCES SALIM LOT AFH -BC5 CENTRE URBAIN NORD
1082 TUNIS MAHRAJENE

Renouvellement du Contrat de Liquidité de « Modern Leasing »

Les initiateurs du contrat de liquidité des actions « Modern Leasing » et l'intermédiaire en bourse « SIFIB-BH » informent le public que le contrat est arrivé à échéance le 31/05/2011.

Il est rappelé que le contrat de liquidité de la société « Modern Leasing » est entré en vigueur le 01/12/2010. Il était composé de 100 000 actions «Modern Leasing» et de 850 000 dinars de liquidité.

A la date de clôture du contrat, soit le 31/05/2011, ce contrat est composé de 117 346 actions « Modern Leasing » et de 674 166 dinars de liquidité.

Il est à noter que la société « Modern Leasing » mettra en œuvre à compter du 22/06/2011 un nouveau contrat afin d'assurer la liquidité des actions « Modern Leasing » et la régularité de leur cotation. Ledit contrat est composé de 117 346 actions « Modern Leasing » et de 674 166 dinars de liquidité.

(*) Le CMF n'entend donner aucune opinion ni émettre un quelconque avis quant au contenu des informations diffusées dans cette rubrique par la société qui en assume l'entière responsabilité.

AVIS DES SOCIETES

SOCIETE IMMOBILIERE ET DE PARTICIPATION - SIMPAR -

Siège social : 14, rue Masmouda – Mutuelleville -1082-

La Société Immobilière et de Participation - SIMPAR - porte à la connaissance de ses actionnaires que son Assemblée Générale Ordinaire se tiendra le **lundi 27 juin 2011 à 11h**, à la Maison de l'Entreprise, avenue Principale -1053- Les Berges du Lac Tunis, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

- Lecture du rapport du Conseil d'Administration relatif à l'exercice 2010 et présentation des comptes du dit exercice.
- Lecture des rapports des Commissaires aux comptes sur les opérations de l'exercice 2010.
- Approbation s'il y a lieu du rapport du Conseil d'Administration et des états financiers relatifs à l'exercice 2010.
- Quitus aux Administrateurs pour la gestion 2010.
- Affectation des bénéfices de l'exercice 2010.
- Nomination d'un nouvel Administrateur en remplacement d'un autre.
- Fixation de l'enveloppe des jetons de présence à allouer aux membres du Conseil d'Administration et la rémunération des membres du comité permanent d'audit au titre de l'exercice 2010.
- Approbation s'il y a lieu du rapport d'activité et des états financiers consolidés au 31 Décembre 2010.
- Renouvellement de l'autorisation accordée dans le cadre de l'article 19 de la loi 94-117 tel que modifié par l'article 7 de la loi 99-92 du 17 Août 1999.

2011 - AS - 648

GIF FILTER SA

Siège social : GP1 km 35 – 8030 Grombalia

La Société Générale Industrielle de Filtration- GIF FILTER SA, porte à la connaissance des actionnaires que son Assemblée Générale Ordinaire le jeudi 30 juin 2011 à 10h00, à l'hôtel rue Monastir EL Menzeh VII (VIM) à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

- 1- lecture et approbation, du rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 2010.
- 2- lecture des Rapports Général et Spécial du commissaire aux comptes de la société GIF relatifs à l'exercice 2010.
- 3- Approbation des états financiers individuels de la société GIF FILTER et des états financiers consolidés arrêtés au 31/12/2010.
- 4- Affectation des résultats de l'exercice 2010.
- 5- Quitus aux administrateurs pour la gestion 2010.
- 6- fixation des jetons de présence pour l'exercice 2011,
- 7- fixation de la rémunération des membres du comité permanent d'audit au titre de l'exercice
- 8- désignation d'un commissaire aux comptes pour les exercices sociaux 2011-2012-2013.
- 9- Nomination d'un administrateur représentant les petits porteurs,
- 10- reconduction de l'autorisation de rachat et de vente des actions propres à l'entreprise,
- 11- postes occupés par les administrateurs au sein d'autres sociétés,
- 12- questions diverses,

2011 - AS - 690

AVIS DES SOCIETES

GIF FILTER SA

Siège social : GP1 km 35 – 8030 Grombalia

La Société Générale Industrielle de Filtration- GIF FILTER SA, porte à la connaissance de ses actionnaires que son **Assemblée Générale Extraordinaire** se tiendra le jeudi 30 juin 2011 à 11h30mn, à l'hôtel de Tunis rue Monastir EL Menzeh VII (VIM) à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant ;

- Augmentation du capital social de la société.
- Mise à jour des statuts conformément à la réglementation en vigueur.
- Délégation de pouvoir pour l'accomplissement des formalités.

2011 - AS - 691

AMEN BANK

Siège social : Avenue Mohamed V, Tunis

Information Post AGO

Suite à la réunion de son Assemblée Générale Ordinaire statuant sur l'exercice 2010, l'AMEN BANK publie, ci-dessous :

- Les résolutions adoptées,
- Le Bilan après affectation du résultat comptable,
- L'état d'évolution des capitaux propres.

I- Résolutions adoptées :

Première Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire, après avoir entendu lecture des rapports du Conseil d'Administration et des Commissaires aux Comptes, approuve les rapports du Conseil d'Administration ainsi que les états financiers arrêtés au 31 décembre 2010 tels qu'ils sont présentés par le Conseil d'Administration.

L'Assemblée Générale Ordinaire donne en conséquence, quitus entier et définitif aux Administrateurs pour la gestion de l'exercice clos au 31 décembre 2010.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

Deuxième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire décide d'affecter le bénéfice de l'exercice 2010 comme suit :

Affectation bénéfice 2010	
BENEFICE DE L'EXERCICE	61 402 803,531
REPORT A NOUVEAU	754,110
RESULTAT A REPARTIR	61 403 557,641
RESERVE SPECIALE DE REINVESTISSEMENT	44 452 000,000
DIVIDENDES	14 000 000,000
FONDS SOCIAL	2 000 000,000
FONDS DE RETRAITE	300 000,000
RESERVES EXTRAORDINAIRES	651 000,000
REPORT A NOUVEAU	557,641

L'Assemblée Générale Ordinaire décide de fixer la date du paiement des dividendes pour le **24 juin 2011**.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

Troisième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire autorise l'émission d'emprunts sous forme obligataire ou autres pour un montant ne dépassant pas les 200 millions de dinars. Elle délègue au Conseil d'Administration les pouvoirs nécessaires pour fixer les modalités pratiques des émissions précitées. Cette autorisation est valable jusqu'à la date de tenue de l'Assemblée Générale Ordinaire statuant sur l'exercice 2011.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

- Suite -

Quatrième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire constate que les mandats d'Administrateurs de :

Monsieur Rachid BEN YEDDER,
Monsieur Béchir BEN YEDDER,
Monsieur Ahmed EL KARM,
Monsieur Nabil BEN YEDDER,
Monsieur Ridha BEN GAIED,
Et de la Société PGI,

arrivent à échéance lors de la présente assemblée.

L'Assemblée Générale Ordinaire décide de nommer :

Monsieur Rachid BEN YEDDER,
Monsieur Béchir BEN YEDDER,
Monsieur Ahmed EL KARM,
Monsieur Nabil BEN YEDDER,
Monsieur Ridha BEN GAIED,
Et la Société PGI

en qualité d'administrateurs pour une durée de trois ans expirant lors de l'Assemblée Générale Ordinaire qui aura à statuer sur l'exercice 2013.

En conséquence, la composition du Conseil d'Administration sera comme suit :

Monsieur Rachid BEN YEDDER,
Monsieur Béchir BEN YEDDER,
Monsieur Ahmed EL KARM,
Monsieur Nabil BEN YEDDER,
Monsieur Ridha BEN GAIED,
Monsieur Mahmoud BABBOU,
Monsieur Karim BEN YEDDER,
Monsieur Mourad MHIRI,
La Société PGI,
La COMAR,
La Société PARENIN,
La Société LE PNEU.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

Cinquième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire approuve les états financiers consolidés du groupe Amen Bank arrêtés au 31 décembre 2010.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

Sixième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire fixe le montant des jetons de présence à 200 mille dinars.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

Septième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire fixe la rémunération des membres du comité permanent d'audit à un montant global de 30 mille dinars.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

Huitième Résolution

L'Assemblée Générale Ordinaire prend acte des fonctions de responsabilités occupées par Monsieur le Président, Monsieur le Vice Président Directeur Général et Messieurs les administrateurs dans d'autres sociétés en tant que gérant, Administrateur, Président Directeur

Général, Directeur Général, membres de Directoire ou de conseil de Surveillance et ce en application des dispositions des articles 192 et 209 nouveaux du code des sociétés commerciales.

Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

- Suite -

Neuvième Résolution

L'Assemblée générale Ordinaire confère à tout porteur de copie ou d'extrait de la présente, tous pouvoirs pour effectuer tout dépôt et remplir toute formalité de publications légales ou autres. Cette résolution, mise aux voix, est adoptée.

II - Le Bilan après affectation du résultat comptable :

(En milliers de dinars)

ACTIF	31/12/2010	31/12/2009
AC 01- Caisse et avoirs auprès de la BC, CCP et TGT	185 514	208 198
AC 02- Créances sur les établissements bancaires et financiers	173 291	154 443
AC 03- Créances sur la clientèle	3 714 109	2 948 141
AC 04- Portefeuille titres commercial	144 292	114 251
AC 05- Portefeuille d'investissement	433 464	449 616
AC 06- Valeurs immobilisées	101 382	101 505
AC 07- Autres actifs	54 914	67 117
TOTAL ACTIF	4 806 966	4 043 271

PASSIF	31/12/2010	31/12/2009
PA 01- Banque Centrale, C.C.P	85 121	-
PA 02- Dépôts et avoirs des établissements bancaires et financiers	223 481	250 352
PA 03- Dépôts de la clientèle	3 497 715	2 969 066
PA 04- Emprunts et ressources spéciales	489 311	374 580
PA 05- Autres passifs	133 538	118 819
TOTAL PASSIF	4 429 166	3 712 817

CAPITAUX PROPRES	31/12/2010	31/12/2009
CP 01- Capital	100 000	100 000
CP 02- Réserves	277 376	230 030
CP 04- Autres capitaux propres	423	423
CP 05- Résultats reportés	1	1
CP 06- Résultat de l'exercice	0	0
TOTAL CAPITAUX PROPRES	377 800	330 454
TOTAL CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS	4 806 966	4 043 271

III - L'état d'évolution des capitaux propres.

(En milliers de dinars)

	Capital social	Réserv e légale	Réserv es à régime spécial	Réserve spéciale de réinvestiss ement	Réserv es extraor dinaire s	Primes d'émis sion	Modifi cation s compt ables	Fonds social et de retraite	Ecart de réévaluation	Résul tats repor tés	Résultat de l'exercic e	Totaux
Capitaux Propres au 31/12/2010 avant répartition du résultat	100 000	10 189	13 438	0	138 923	57 850	(8 560)	18 133	423	1	61 403	391 800
Affectation AGO du 1^{er} juin 2011												
Réserve spéciale de investissement	-	-	-	44 452	-	-	-	-	-	-	(44 452)	-
Dividendes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(14 000)	(14 000)
Fonds social et de retraite	-	-	-	-	-	-	-	2 300	-	-	(2 300)	-
Réserve s extraordinaires	-	-	-	-	651	-	-	-	-	-	(651)	-
Report à nouveau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capitaux Propres après répartition du résultat 31/12/2010	100 000	10 189	13 438	44 452	139 574	57 850	(8 560)	20 433	423	1	0	377 800

AVIS DES SOCIETES

INFORMATIONS POST AGO

Adwya

Siège social : Route de la Marsa, Km 14 BP 658 -2070 La Marsa-

Suite à la réunion de son Assemblée Générale Ordinaire en date du 25 mai 2011, la Société Adwya publie ci-dessous :

Les résolutions adoptées,
Le Bilan après affectation du résultat comptable,
L'état d'évolution des capitaux propres.

I- LES RESOLUTIONS ADOPTÉES

PREMIÈRE RÉSOLUTION :

L'Assemblée Générale, après avoir entendu la lecture du rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice clos au 31 décembre 2010, approuve le dit rapport tel qu'il a été présenté.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

DEUXIEME RESOLUTION :

L'Assemblée Générale, après avoir entendu la lecture du rapport général du Commissaire aux Comptes relatif à l'exercice 2010, approuve ledit rapport ainsi que les états financiers de l'exercice 2010 tels qu'ils ont été présentés.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

TROISIEME RESOLUTION :

L'Assemblée Générale ordinaire prend acte du rapport spécial du Commissaire aux Comptes, relatif aux articles 200 et suivants du Code des Sociétés Commerciales, et approuve ledit rapport et les conventions y mentionnées.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

QUATRIEME RESOLUTION :

L'Assemblée Générale décide de donner quitus entier et sans réserves aux administrateurs au titre de leur gestion de l'exercice 2010

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

CINQUIEME RESOLUTION :

L'Assemblée Générale prend acte du résultat dégagé au titre de l'exercice 2010, qui s'élève à 4.515.400 DT.

Ainsi, et sur proposition du conseil d'administration, l'Assemblée Générale décide l'affectation du résultat de l'exercice 2010 comme suit :

Bénéfice net	4 515 400 DT
Réserves légales	(12 766) DT <i>(dans la limite de 10% du capital)</i>
Solde disponible	4 502 633 DT
Dividende aux actionnaires (0,200D/action) (2 200 000) DT	
Affectation au poste des réserves ordinaires	2 302 633 DT

La mise en paiement des dividendes sera effectuée à partir du mercredi 8 juin 2011.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

SIXIEME RESOLUTION :

Constatant que le mandat des administrateurs actuels arrive à expiration, l'Assemblée Générale décide de renouveler le mandat des administrateurs suivants, qui prendra fin à la tenue de l'Assemblée Générale des actionnaires appelée à statuer sur les comptes de l'exercice 2013 :

Tahar EL MATERI
Sofiene EL MATERI
Moncef ZMERLY
Hichem TERZI
Mounir JERBI

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés en ce qui concerne les trois premiers administrateurs et à la majorité des voix des petits porteurs en ce qui concerne Messieurs Hichem TERZI et Mounir JERBI.

- Suite -

SEPTIEME RÉOLUTION :

L'Assemblée Générale, sur proposition du conseil d'administration, fixe la somme de Sept mille Dinars (7000.DT) le montant des jetons de présence pour l'exercice 2010 à allouer à chaque membre du conseil d'administration.

L'Assemblée Générale ordinaire fixe aussi la rémunération du Comité Permanent d'Audit pour l'exercice 2010 à cinq mille dinars (5000.DT) à allouer à chaque membre.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

HUITIEME RESOLUTION :

L'Assemblée Générale confère tous pouvoirs au porteur d'un original, d'une copie ou d'un extrait du présent procès verbal aux fins d'accomplir toutes formalités de dépôt, de publicité d'enregistrement ou autre.

Cette résolution est adoptée à l'unanimité des actionnaires présents ou représentés.

II - LE BILAN APRES AFFECTATION DU RESULTAT COMPTABLE

BILAN AU 31/12/2010 APRÈS AFFECTATION									
(montants exprimés en dinar tunisien)									
		Exercice clos au				Exercice clos au			
ACTIFS	Notes	31 décembre	31 décembre	CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS	Notes	31 décembre	31 décembre		
		2010	2009			2010	2009		
ACTIFS NON COURANTS				CAPITAUX PROPRES					
<i>Actifs immobilisés</i>									
Immobilisations incorporelles		2 049 563	1 803 223	Capital social	10	11 000 000	11 000 000		
Moins: amortissements	4	(908 671)	(706 840)	Réserves	11	7 707 739	5 392 339		
		1 140 892	1 096 384	Autres capitaux propres	12	0	0		
Immobilisations corporelles		31 907 881	28 499 273	Total des capitaux propres après affectation		18 707 739	16 392 339		
Moins: amortissements & provisions	4	(21 378 098)	(20 081 554)						
		10 529 783	8 417 719	PASSIFS					
Immobilisations financières		62 671	57 523	<i>Passifs non courants</i>					
Moins: provisions		0	0	Emprunts	13	1 540 397	180 492		
	4	62 671	57 523	Autres passifs financiers		2 000	0		
Total des actifs immobilisés		11 733 346	9 571 626	Provisions		132 318	132 318		
Autres actifs non courants		0	0	Total des passifs non courants		1 674 715	312 810		
Total des actifs non courants		11 733 346	9 571 626	<i>Passifs courants</i>					
ACTIFS COURANTS				Fournisseurs et comptes rattachés	14	15 765 737	18 837 484		
Stocks		18 837 185	21 524 863	Autres passifs courants	15	4 319 007	4 598 636		
Moins: provisions	5	(636 162)	(40 964)	Concours bancaires et autres passifs finan	16	239 008	844 783		
		18 201 023	21 483 899	Total des passifs courants		20 323 752	24 280 903		
Clients et comptes rattachés		6 120 056	3 048 245						
Moins: provisions		(71 735)	(75 585)	Total des passifs		21 998 467	24 593 714		
	6	6 048 321	2 972 661	Total des capitaux propres et des passifs		40 706 206	40 986 053		
Autres actifs courants		1 357 144	1 924 958						
Moins: provisions		(0)	(33 463)						
	7	1 357 144	1 891 495						
Placements et autres actifs financiers	8	1 682 876	3 481 727						
Liquidités et équivalents de liquidités	9	1 683 495	1 584 645						
Total des actifs courants		28 972 860	31 414 427						
Total des actifs		40 706 206	40 986 053						

III - L'ETAT D'EVOLUTION DES CAPITAUX PROPRES**TABLEAU DE MOUVEMENT DES CAPITAUX PROPRES APRÈS AFFECTATION DU RÉSULTAT 2010**

(montants exprimés en dinar tunisien)

	Capital social	Réserve légale	Autres réserves	Résultat de l'exercice	Autres capi. Prop	TOTAL
Situation au 31 décembre 2010	11 000 000	1 087 234	4 305 105	4 515 400	0	20 907 739
Affectation approuvées par l'AGO du 25/05/2011		12 766	2 302 633	(2 315 400)		0
Dividendes à verser sur le bénéfice 2010				(2 200 000)		(2 200 000)
Solde après affectation du résultat de l'exercice 2010	11 000 000	1 100 000	6 607 739	0	0 0	18 707 739

AVIS DES SOCIETES**Augmentation de capital annoncée****L'ACCUMULATEUR TUNISIEN ASSAD**

Siège social : Rue de la Fonte – Zone Industrielle Ben Arous – BP N° 7 – 2013 Ben Arous

La société L'ACCUMULATEUR TUNISIEN ASSAD porte à la connaissance de ses actionnaires et du public que son Assemblée Générale Extraordinaire du 23 mai 2011 a décidé d'augmenter le capital social pour le porter de **11.000.000 dinars** à **11.500.000 dinars** et ce, par l'incorporation des réserves pour un montant de **500.000 dinars** et l'émission de **500.000 actions nouvelles gratuites** d'une valeur nominale de un dinar chacune. Ces actions seront attribuées aux anciens actionnaires et aux cessionnaires des droits d'attribution en Bourse à raison d'une (1) action nouvelle gratuite pour vingt deux (22) actions anciennes, et ce, à partir du **20 juin 2011**.

Jouissance des actions nouvelles gratuites :

La date de jouissance des actions nouvelles gratuites est fixée au **1^{er} janvier 2011**.

Cotation en Bourse :

Les actions anciennes de la société L'ACCUMULATEUR TUNISIEN ASSAD seront négociables en Bourse, droits d'attribution détachés, à partir du **20 juin 2011**.

Les actions nouvelles gratuites seront négociables en Bourse à partir du **20 juin 2011** sur la même ligne de cotation que les actions anciennes auxquelles elles seront assimilées et ce, dès leur création.

Les droits d'attribution seront négociables en Bourse à partir du **20 juin 2011**.

Prise en charge par la STICODEVAM :

Les actions nouvelles gratuites et les droits d'attribution seront pris en charge par la STICODEVAM à partir du **20 juin 2011**.

AVIS

COURBE DES TAUX DU 20 JUN 2011

Code ISIN	Taux du marché monétaire et Bons du Trésor	Taux actuariel (existence d'une adjudication) ^[1]	Taux interpolé	Valeur (pied de coupon)
	Taux moyen mensuel du marché monétaire	4,573%		
TN0008000283	BTA 2 ans "4,3% août 2011"		4,601%	999,523
TN0008002479	BTC 52 SEMAINES 23/08/2011		4,613%	
TN0008002487	BTC 52 SEMAINES 28/02/2012		4,734%	
TN0008000192	BTA 6 ans "6% 15 mars 2012"		4,744%	1 008,355
TN0008002495	BTC 52 SEMAINES 27/03/2012		4,752%	
TN0008002503	BTC 52 SEMAINES 24/04/2012		4,770%	
TN0008002529	BTC 52 SEMAINES 29/05/2012	4,792%		
TN0008000259	BTA 4 ans "5% mars 2013"	5,165%		996,954
TN0008000200	BTA 7 ans "6,1% 11 octobre 2013"		5,349%	1 015,430
TN0008000143	BTA 10 ans " 7,5% 14 Avril 2014 "		5,509%	1 050,216
TN0008000127	BTA 12 ans " 8,25% 9 juillet 2014 "		5,583%	1 072,726
TN0008000184	BTA 10 ans " 7% 9 février 2015"		5,768%	1 038,847
TN0008000267	BTA 7 ans " 5,25% mars 2016"	6,109%		965,054
TN0008000218	BTZc 11 octobre 2016		6,117%	
TN0008000234	BTA 10 ans "6,75% 11 juillet 2017"		6,128%	1 030,293
TN0008000242	BTZc 10 décembre 2018		6,148%	
TN0008000275	BTA 10 ans " 5,5% mars 2019"		6,152%	960,236
TN0008000226	BTA 15 ans "6,9% 9 mai 2022"		6,197%	1 053,834
TN0008000291	BTA 12 ans " 5,6% août 2022"	6,201%		952,070

^[1] L'adjudication en question ne doit pas être vieille de plus de 2 mois pour les BTA et 1 mois pour les BTCT.

Conditions minimales de prise en compte des lignes :

- Pour les BTA : Montant levé 10 millions de dinars et deux soumissionnaires,
- Pour les BTCT : Montant levé 10 millions de dinars et un soumissionnaire.

TITRES OPCVM

TITRES OPCVM

TITRES OPCVM

TITRES OPCVM

LIBELLE		Gestionnaire	Date d'ouverture	VL au 31/12/2010	VL antérieure	Dernière VL		
OPCVM DE CAPITALISATION								
<i>SICAV OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION</i>								
1	TUNISIE SICAV	TUNISIE VALEURS	20-juil-92	135,352	137,316	137,347		
<i>FCP OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION - VL QUOTIDIENNE</i>								
2	FCP SALAMETT CAP	AFC	02-janv-07	11,838	12,031	12,034		
<i>FCP OBLIGATAIRES DE CAPITALISATION - VL HEBDOMADAIRE</i>								
3	FCP MAGHREBIA PRUDENCE	UFI	23-janv-06	1,214	1,231	1,232		
<i>SICAV MIXTES DE CAPITALISATION</i>								
4	SICAV AMEN	AMEN INVEST	01-oct-92	32,630	33,195	33,204		
5	SICAV PLUS	TUNISIE VALEURS	17-mai-93	44,802	45,521	45,533		
<i>FCP MIXTES DE CAPITALISATION - VL quotidienne</i>								
6	FCP AXIS ACTIONS DYNAMIQUE	AXIS Gestion	28-mars-08	163,775	149,627	149,980		
7	FCP AXIS TUNISIE INDICE	AXIS Gestion	28-mars-08	669,080	527,399	526,291		
8	FCP MAXULA CROISSANCE DYNAMIQUE	MAXULA BOURSE	15-oct-08	140,431	119,876	119,993		
9	FCP MAXULA CROISSANCE EQUILIBREE	MAXULA BOURSE	15-oct-08	130,841	120,276	120,382		
10	FCP MAXULA CROISSANCE PRUDENCE	MAXULA BOURSE	15-oct-08	116,956	110,949	110,906		
11	FCP MAXULA STABILITY	MAXULA BOURSE	18-mai-09	115,164	108,622	108,565		
12	FCP INDICE MAXULA	MAXULA BOURSE	23-oct-09	109,195	87,332	87,196		
13	FCP KOUNOUZ	TSI	28-juil-08	165,054	150,327	150,460		
14	FCP VALEURS AL KAOUTHER	TUNISIE VALEURS	06-sept-10	95,368	91,379	91,654		
15	FCP VALEURS MIXTES	TUNISIE VALEURS	09-mai-11	-	100,099	100,109		
<i>FCP MIXTES DE CAPITALISATION - VL HEBDOMADAIRE</i>								
16	FCP CAPITALISATION ET GARANTIE	MANAGEMENT	30-mars-07	1 209,680	1 230,334	1 238,607		
17	FCP AXIS CAPITAL PROTEGE	AXIS GESTION	05-févr-04	2 218,986	2 116,062	2 142,505		
18	FCP OPTIMA	BNA CAPITAUX	24-oct-08	122,479	104,179	104,901		
19	FCP SECURITE	BNA CAPITAUX	27-oct-08	122,906	114,696	115,641		
20	FCP FINA 60	FINACORP	28-mars-08	1 153,132	1 149,985	1 152,633		
21	FCP CEA MAXULA	MAXULA BOURSE	04-mai-09	129,272	111,509	112,769		
22	AIRLINES FCP VALEURS CEA	TUNISIE VALEURS	16-mars-09	14,956	13,480	13,767		
23	FCP VALEURS QUIETUDE 2014	TUNISIE VALEURS	13-mars-09	5 844,815	5 570,683	5 587,308		
24	FCP VALEURS SERENITE 2013	TUNISIE VALEURS	15-janv-08	6 613,950	6 493,280	6 540,890		
25	FCP MAGHREBIA DYNAMIQUE	UFI	23-janv-06	2,293	2,031	2,056		
26	FCP MAGHREBIA MODERE	UFI	23-janv-06	1,846	1,729	1,736		
27	FCP MAGHREBIA SELECT ACTIONS	UFI	15-sept-09	1,162	1,003	1,010		
OPCVM DE DISTRIBUTION								
LIBELLE	Gestionnaire	Date d'ouverture	Dividende		VL au 31/12/2009	VL antérieure	Dernière VL	
			Date de détachement du coupon	Montant				
<i>SICAV OBLIGATAIRES</i>								
28	SANADETT SICAV	AFC	01-nov-00	31/05/11	4,160	108,201	105,871	105,897
29	AMEN PREMIERE SICAV	AMEN INVEST	02-oct-95	23/03/11	3,758	104,529	102,411	102,444
30	AMEN TRESOR SICAV	AMEN INVEST	02-mai-06	15/03/11	3,741	105,198	103,201	103,234
31	ATTIJARI OBLIGATAIRE SICAV	ATTIJARI GESTION	01-nov-00	10/05/11	3,719	103,030	101,122	101,132
32	TUNISO-EMIRATIE SICAV	AUTO GEREE	07-mai-07	04/04/11	4,309	103,814	101,287	101,316
33	SICAV AXIS TRÉSORERIE	AXIS GESTION	01-sept-03	30/05/11	3,301	107,102	105,473	105,495
34	PLACEMENT OBLIGATAIRE SICAV	BNA CAPITAUX	06-janv-97	09/05/11	3,997	103,928	101,769	101,799
35	SICAV TRESOR	BIAT ASSETS MANAGEMENT	03-févr-97	18/04/11	3,925	103,973	101,880	101,911
36	SICAV PATRIMOINE OBLIGATAIRE	BIAT ASSETS MANAGEMENT	16-avr-07	18/04/11	3,882	104,106	102,021	102,053
37	MILLENIUM OBLIGATAIRE SICAV	CGF	12-nov-01	18/06/10	3,955	105,976	107,520	107,547
38	GENERAL OBLIG SICAV	CGI	01-juin-01	16/05/11	4,000	102,920	100,667	100,695
39	CAP OBLIG SICAV	COFIB CAPITAL FINANCE	17-déc-01	21/03/11	4,067	104,302	102,087	102,121
40	FINA O SICAV	FINACORP	11-févr-08	31/05/11	3,622	104,065	102,114	102,141
41	INTERNATIONALE OBLIGATAIRE SICAV	INI	07-oct-98	19/05/11	3,588	106,546	104,650	104,680
42	FIDELITY OBLIGATIONS SICAV	MAC SA	20-mai-02	11/04/11	3,798	106,200	103,986	104,013
43	MAXULA PLACEMENT SICAV	MAXULA BOURSE	02-févr-10	27/05/11	2,720	102,642	101,362	101,383
44	SICAV RENDEMENT	SBT	02-nov-92	27/04/11	3,597	102,948	100,991	101,020
45	UNIVERS OBLIGATIONS SICAV	SCIF	16-oct-00	27/05/11	3,910	104,540	102,338	102,365
46	SICAV BH OBLIGATAIRE	SIFIB-BH	10-nov-97	16/05/11	3,915	102,457	100,367	100,401
47	POSTE OBLIGATAIRE SICAV TANIT	SIFIB BH	06-juil-09	25/05/11	6,167	106,156	101,533	101,557
48	MAXULA INVESTISSEMENT SICAV	SMART ASSET MANAGEMENT	05-juin-08	27/05/11	3,415	104,166	102,191	102,211
49	SICAV L'ÉPARGNANT	STB MANAGER	20-févr-97	16/05/11	3,963	102,745	100,572	100,603
50	AL HIFADH SICAV	TSI	15-sept-08	05/05/11	3,777	104,552	102,393	102,421
51	SICAV ENTREPRISE	TUNISIE VALEURS	01-août-05	27/05/11	3,497	104,763	102,899	102,926
52	ALYSSA SICAV	UBCI FINANCE	15-nov-93	25/05/11	3,291	102,001	100,245	100,272

TITRES OPCVM

TITRES OPCVM

TITRES OPCVM

TITRES OPCVM

FCP OBLIGATAIRES - VL QUOTIDIENNE								
53	FCP SALAMMET PLUS	AFC	02-janv-07	31/05/11	0,370	10,536	10,334	10,336
54	FCP AXIS AAA	AXIS Gestion	11-nov-08	23/05/11	4,084	104,067	101,753	101,785
55	FCP HELION MONEO	Helion Capital	31-déc-10	-	-	100,000	100,922	100,949
FCP OBLIGATAIRES - VL HEBDOMADAIRE								
56	AL AMANAH OBLIGATAIRE FCP	CGF	25-févr-08	06/06/11	4,185	102,112	99,665	99,732
SICAV MIXTES								
57	ARABIA SICAV	AFC	15-août-94	31/05/11	0,880	75,602	71,210	71,930
58	ATTIJARI VALEURS SICAV	ATTIJARI GESTION	22-mars-94	10/05/11	2,808	155,524	139,514	139,274
59	ATTIJARI PLACEMENTS SICAV	ATTIJARI GESTION	22-mars-94	10/05/11	31,572	1 553,686	1 382,106	1 380,081
60	SICAV PROSPERITY	BIAT ASSETS MANAGEMENT	25-avr-94	18/04/11	2,720	112,581	105,946	106,106
61	SICAV OPPORTUNITY	BIAT ASSETS MANAGEMENT	01-nov-01	18/04/11	1,563	116,359	108,671	108,790
62	SICAV BNA	BNA CAPITAUX	08-déc-93	09/05/11	0,755	95,575	83,630	84,294
63	SICAV SECURITY	COFIB CAPITAL FINANCE	26-juil-99	21/03/11	0,375	16,523	15,859	15,865
64	SICAV CROISSANCE	SBT	27-nov-00	27/04/11	4,334	277,442	251,530	250,935
65	SICAV BH PLACEMENT	SIFIB-BH	22-sept-94	16/05/11	2,012	51,249	44,061	44,174
66	STRATÉGIE ACTIONS SICAV	SMART ASSET MANAGEMENT	01-mars-06	28/05/10	0,184	2 257,144	2 070,513	2 066,370
67	SICAV L'INVESTISSEUR	STB MANAGER	30-mars-94	12/05/11	1,386	78,987	72,543	72,754
68	SICAV AVENIR	STB MANAGER	01-févr-95	10/05/11	1,293	58,113	54,959	55,085
69	UNION FINANCIERE SALAMMBO SICAV	UBCI FINANCE	01-févr-99	25/05/11	1,516	103,331	97,538	97,588
70	UNION FINANCIERE HANNIBAL SICAV	UBCI FINANCE	17-mai-99	25/05/11	1,992	113,779	106,330	106,347
71	UBCI-UNIVERS ACTIONS SICAV	UBCI FINANCE	10-avr-00	25/05/11	0,115	110,018	97,348	97,319
FCP MIXTES - VL QUOTIDIENNE								
72	FCP IRADETT 20	AFC	02-janv-07	31/05/11	0,210	11,692	11,371	11,404
73	FCP IRADETT 50	AFC	02-janv-07	31/05/11	0,160	12,686	12,152	12,215
74	FCP IRADETT 100	AFC	02-janv-07	31/05/11	0,030	16,636	15,823	15,991
75	FCP IRADETT CEA	AFC	02-janv-07	31/05/11	0,270	17,197	15,548	15,711
76	ATTIJARI FCP CEA	ATTIJARI GESTION	30-juin-09	10/05/11	0,102	12,356	11,142	11,157
77	FCP DELTA EPARGNE ACTIONS	STB MANAGER	08-sept-08	28/04/11	0,942	128,457	105,817	105,899
78	BNAC PROGRÈS FCP	BNA CAPITAUX	03-avr-07	26/08/09	-	131,919	119,315	119,557
79	BNAC CONFIANCE FCP	BNA CAPITAUX	03-avr-07	26/08/09	-	127,744	123,079	123,125
80	FCP VALEURS CEA	TUNISIE VALEURS	04-juin-07	27/05/11	0,137	20,621	18,559	18,621
FCP MIXTES - VL HEBDOMADAIRE								
81	FCP AMEN PREVOYANCE	Amen Invest	01-févr-10	08/06/11	3,925	102,358	96,580	96,804
82	FCP AMEN PERFORMANCE	Amen Invest	01-févr-10	-	-	107,368	104,226	104,711
83	FCP AMEN CEA	Amen Invest	28-mars-11	-	-	-	100,564	101,482
84	FCP BIAT ÉPARGNE ACTIONS	BIAT ASSETS MANAGEMENT	15-janv-07	18/04/11	3,064	150,176	129,392	130,306
85	AL AMANAH ETHICAL FCP	CGF	25-mai-09	06/06/11	0,045	10,417	9,673	9,743
86	AL AMANAH EQUITY FCP	CGF	25-févr-08	06/06/11	1,870	123,909	108,355	109,298
87	AL AMANAH PRUDENCE FCP	CGF	25-févr-08	06/06/11	3,135	117,002	110,101	110,266
88	FCP ACTIONS DEFENSIF	Helion Capital	31-déc-10	-	-	100,000	99,379	99,704
89	FCP ACTIONS PROACTIF	Helion Capital	31-déc-10	-	-	100,000	98,462	98,773
90	MAC CROISSANCE FCP	MAC SA	15-nov-05	30/05/11	0,011	184,646	175,495	175,549
91	MAC EQUILIBRE FCP	MAC SA	15-nov-05	30/05/11	0,195	162,241	156,624	156,782
92	MAC ÉPARGNANT FCP	MAC SA	15-nov-05	30/05/11	2,611	140,166	137,650	137,754
93	MAC EXCELLENCE FCP	MAC SA	28-avr-06	30/05/11	177,508	10 740,784	9 626,785	9 649,377
94	MAC EPARGNE ACTIONS FCP	MAC SA	20-juil-09	-	-	192,968	184,562	185,100
95	MAC AL HOUDA FCP	MAC SA	04-oct-10	-	-	109,114	122,073	122,006
96	FCP SMART EQUITY	SMART Asset Management	01-sept-09	-	-	1 439,547	1 325,057	1 336,545
97	FCP SAFA	SMART Asset Management	27-mai-11	-	-	-	100,070	100,831
98	FCP SERENA VALEURS FINANCIERES	TRADERS INVESTMENT MANAGERS	27-janv-10	-	-	107,049	95,956	96,205
99	FCP VIVEO NOUVELLES INTRODUITES	TRADERS INVESTMENT MANAGERS	03-mars-10	-	-	107,735	107,707	108,458
100	TUNISIAN EQUITY FUND	UGFS-NA	30-nov-09	31/05/11	71,680	10 395,971	9 606,298	9 617,267

**BULLETIN OFFICIEL
DU CONSEIL DU MARCHÉ FINANCIER**

8, rue du Mexique - 1002 TUNIS -
Tél : 844.500 - Fax : 841.809 / 848.001

Compte bancaire n° 10 113 108 - 101762 - 0 788 83 STB le Belvédère - TUNIS -

e-mail : cmf@cmf.org.tn

**Publication paraissant
du Lundi au Vendredi sauf jours fériés**

Prix unitaire : 0,250 dinar
Etranger : Frais d'expédition en sus

Le Président du CMF
Mr. Mohamed Férid EL KOBBI

IMPRIMERIE

du
CMF
8, rue du Mexique - 1002 TUNIS

بلاغ الشركات

القوائم المالية

المقر الإجماعي : 25 شارع خير الدين باشا تونس 1002

ينشر البنك التونسي الليبي قوائمه المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2010 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 30 جوان 2011 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات : أحمد بالعيقة و لمجد بن مبارك.

البنك التونسي الليبي

الموازنة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	الإيضاحات	
			الأصول
2 929 157	3 479 206	أصل 1	خزانه وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
146 629 771	122 009 311	أصل 2	مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
152 289 124	224 474 959	أصل 3	مستحقات على الحرفاء
6 381 401	4 269 619	أصل 4	محفظه السندات التجارية
43 851 425	43 062 853	أصل 5	محفظه الإستثمار
4 950 304	5 373 341	أصل 6	أصول ثابتة
2 653 991	3 038 776	أصل 7	أصول أخرى
359 685 173	405 708 065		مجموع الأصول
			الخصوم
161 056 435	206 873 583	خصم 1	ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
117 186 971	114 598 274	خصم 2	ودائع وأموال الحرفاء
439 964	228 182	خصم 3	اقتراضات وموارد خصوصية
8 669 360	8 749 755	خصم 4	خصوم أخرى
287 352 730	330 449 794		مجموع الخصوم
			الأموال الذاتية
70 000 000	70 000 000	مال ذاتي 1	رأس المال
2 183 483	2 141 463	مال ذاتي 2	إحتياطيات
0	1 512		نتائج مؤجلة
148 960	3 115 296		نتيجة السنة المحاسبية
72 332 443	75 258 271		مجموع الأموال الذاتية
359 685 173	405 708 065		مجموع الخصوم والأموال الذاتية

البنك التونسي الليبي
جدول التعهدات خارج الموازنة
للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	الإيضاحات	
75 119 018	72 884 209	تعهد 1	ضمانات وكفالات مقدّمة
149 742 845	148 881 290	تعهد 2	اعتمادات مستندية
224 861 863	221 765 499		مجموع الخصوم المحتملة
14 306 309	40 712 590	تعهد 3	تعهدات التمويل المقدمة
14 306 309	40 712 590		مجموع التعهدات المقدمة
76 571 441	61 274 122	تعهد 4	ضمانات مقبولة
76 571 441	61 274 122		مجموع التعهدات المقبولة

البنك التونسي الليبي
قائمة النتائج
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	الإيضاحات	
			إيرادات الإستغلال البنكي
10 995 385	10 571 248	إيراد 1	فوائد دائنة ومداخيل مماثلة
4 105 866	4 622 228	إيراد 2	عمولات دائنة
1 647 077	1 195 868	إيراد 3	مراييح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
1 665 051	1 742 234	إيراد 4	مداخيل محفظة الإستثمار
18 413 379	18 131 578		مجموع إيرادات الإستغلال البنكية
			أعباء الإستغلال البنكي
6 342 503	4 941 702	عبء 1	فوائد مدينة وأعباء مماثلة
136 407	121 613	عبء 2	عمولات مدينة
474 748	116 162	عبء 3	خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
6 953 658	5 179 477		مجموع أعباء الإستغلال البنكي
11 459 721	12 952 101		الناتج البنكي الصافي
			مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم
-3 994 245	-2 147 876	عبء 4	المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم
107 198	-286 216	عبء 5	مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الإستثمار
-4 703 993	-4 904 457	عبء 6	مصاريف الأعوان
-1 868 554	-1 889 094	عبء 7	أعباء الإستغلال العامة
-710 112	-535 157	أصل 6-7	مخصصات إستهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة
290 015	3 189 301		نتيجة الإستغلال
-121 691	-54 939		رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية
-19 364	-19 066	عبء 8	الضريبة على الشركات
148 960	3 115 296		نتيجة الأنشطة العادية
148 960	3 115 296		النتيجة الصافية للسنة المحاسبية

البنك التونسي الليبي جدول التدفقات النقدية

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	
		أنشطة الإستغلال
148 960	3 115 296	النتيجة الصافية
4 597 159	2 959 852	التعديل بعنوان المخصصات والإستهلاكات
		الفوارق الحاصلة :
8 994 251	69 887 559	ودائع / سحبوات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى
-4 419 500	-2 588 697	ودائع الحرفاء
7 114 833	-74 167 630	قروض للحرفاء
13 851	2 111 782	سندات المتاجرة
1 032 729	-384 785	أصول أخرى
1 950 404	80 395	خصوم أخرى
19 432 687	1 013 772	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال
		أنشطة الإستثمار
8 736	508 256	إقتناء / تفويت في محفظة الإستثمار
-1 648 468	-957 194	إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
-1 639 732	-448 938	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار
		أنشطة التمويل
-273 559	-211 782	ارتفاع / انخفاض الإقتراضات و الموارد الخصوصية
-73 253	-189 468	إستعمالات على الصندوق الإجتماعي
-346 812	-401 250	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل
17 446 143	163 584	التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة
15 425 011	32 871 154	السيولة أو ما يعادلها بداية السنة
32 871 154	33 034 738	السيولة أو ما يعادلها نهاية السنة

إيضاحات حول القوائم المالية

*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

الإيضاح الأول : تقديم الشركة

تكوّن البنك التونسي الليبي تحت تسمية المصرف العربي التونسي الليبي للتنمية والتجارة الخارجية بمقتضى إتفاقية مبرمة بين الجمهورية التونسية والجمهورية الليبية بتاريخ غرة ديسمبر 1983 والمصادق عليها بالقانون عدد 54 لسنة 1984 المؤرخ في 23 جويلية 1984.

حدّد رأس المال الأصلي بما قدره 100.000.000 دينار مقسم إلى 1.000.000 سهم بقيمة 100 دينار لكل سهم وقع إكتتابها وتحريرها بالتساوي بين الدولة التونسية والجمهورية الليبية.

هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 ، التخفيض في رأس المال بما قدره 30.000.000 دينار لإستيعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 قصد إعادة التوازن بين رأس المال والأموال الذاتية الصافية.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 70.000.000 دينار مقسم إلى 700.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

تتمثل أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم كيفما كانت مدّتها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الإئتمانية الأخرى لأجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.

ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الإستثمارية والتجارية وبالأخصّ المشاريع المشتركة منها بين البلدين.

يخضع نشاط البنك للقانون عدد 65 لسنة 2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض.

أما في ما يخصّ النظام الجبائي يخضع البنك لأحكام القانون العام .

وفي هذا الإطار وتبعا لعملية إحالة قسط من الديون والمساهمات المصنّفة إلى شركتي الإستخلاص والإستثمار طبقا لما جاء به القانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أفريل 2003 والمتعلق بالأحكام الجبائية التي ترمي إلى دعم عمليات التطهير المالي لبنوك التنمية ، انتفع البنك بعنوان سنة 2004 بالإمتيازات التالية :

1- طرح من الربح الخاضع للضريبة ، القيمة الناقصة المتأتية من التفويت في الديون والمساهمات

2- إستيعاب الخسائر الناتجة عن عمليات التفويت من الإحتياطي ذي النظام الخاص المكون في إطار القانون عدد 93 لسنة 1988 ، دون الرجوع في الامتيازات التي انتفع بها هذا الإحتياطي.

3- حق طرح الخسائر المسجلة بعنوان إحالة الديون والمساهمات بما في ذلك التي تم إستيعابها من الإحتياطيات أو عن طريق التخفيض في رأس المال ، من نتائج السنوات الموالية وذلك إلى حد إستيعاب هذه الخسائر كليا.

الإيضاح الثاني : المعايير والمبادئ المحاسبية المعتمدة

تشتمل القوائم المالية للبنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2010 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات

وقد تم إعدادها طبقا للمعيار المحاسبي العام والمعايير المحاسبية (من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقا لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999. وتتخلص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالاتي:

1.1 – القروض والإيرادات المتعلقة بها

تظهر القروض قصيرة المدى في الميزانية بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدما وغير المستحقة .

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية . وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة .

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة المالية في جانب خصوم الموازنة ضمن بند "حساب تسوية الخصوم" .

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصما من بند "مستحقات على الحرفاء" .

وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات .

2.1 – أصول الإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول بالموازنة بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء . وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء" .

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي :

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد .

3.1 – محفظة السندات

تنقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين : محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار .

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التفويت فيها بالبيع على المدى القصير .

تتضمن محفظة الاستثمار أساسا :

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورفاق)

- السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتناؤها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار) .

تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار .

تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي تحملها . كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب.

تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسمياً على توزيع هذه الأرباح.

4.1 - مخصصات المخاطر

1.4.1 - مخصصات المخاطر عن القروض

حددت المخصصات طبقاً لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي عددها 91-24 و 99-04 و 2001-04 و 2001-12 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف .

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

الصنف أ : الديون العادية (ACTIFS COURANTS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كلية ومؤكدة في آجالها. ويتّصف الحرفاء الذين لهم ديون من هذا الصنف بـ :

◀ وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبية صادقة عليها ووضعيات محاسبية مؤقتة لا يتجاوز إعدادهما 3 أشهر.

◀ تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعلية للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

☞ نسبة المخصّصات عن الديون العادية : 0 %

الصنف ب : الديون المصنّفة (ACTIFS CLASSES)

① الصنف ب 1 : الديون التي تستوجب متابعة خاصة

(ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI PARTICULIER)

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كلية وفي الأجل مؤكداً. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تدهوراً. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

☞ نسبة المخصّصات على الصنف ب 1 : 0 %

② الصنف ب 2 : الديون غير المؤكّدة : (ACTIFS INCERTAINS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلي غير مؤكّد في الآجال وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنها تعاني من صعوبات ماليّة تهدّد بقاءها وإستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعملية إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها الماليّة.

وبالإضافة إلى ذلك تكون بدمّة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و 180 يوماً.

☞ نسبة المخصّصات على الصنف ب 2 : 20 %

③ الصنف ب 3 : الديون المتعثّرة : (ACTIFS PREOCCUPANTS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّداً والتي يمكن أن ينجّر عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها.

و بالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسددة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و 360 يوما والتي قد يستوجب استخلاصها اللجوء إلى النزاعات.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 3 : 50 %**

④ **الصنف ب 4 : الديون المشكوك فيها : (ACTIFS COMPROMIS)**

وهي الديون التي لها نفس خاصيات الصنف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوما .

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 4 : 100 %**

⑤ **الصنف ب 5 : الديون المحالة على النزاعات**

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 5 : 100 %**

تتمثل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في :

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة
- الضمانات المقدمة من قبل البنوك
- الأصول المالية المرصودة للغرض
- الودائع في حسابات الضمان
- الرهون المسجلة
- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي :

✓ تحتسب قيمة الرهن بالنسبة للمشاريع السياحية باعتبار صنف النزل وطاقة استيعابه وكلفة السرير . وتعديل القيمة بتطبيق نسبة استهلاك حسب أقدمية المشروع وحصّة المصرف في تمويله

✓ تحتسب قيمة الضمان بالنسبة للقطاعات الأخرى على أساس تقييم مستقل داخلي أو خارجي وحسب حصّة المصرف في تمويل المشروع

✓ يتم تقييم قيمة الضمان المتمثل في المعدات التي تم اقتناؤها في إطار الإيجار المالي كما يلي :

- المعدات العادية : تطبيق انخفاض بـ 20 % سنويا على سعر الشراء
- المعدات الخاصة: تطبيق انخفاض بـ 40 % سنويا على سعر الشراء
- العقارات : تطبيق انخفاض بـ 5 % سنويا على سعر الشراء

وتطبق نسبة المخصص المستوجب عن كل صنف على الالتزام الصافي بعد خصم قيمة الضمان والفوائد المؤجلة من مجموع الالتزام الأصلي.

2.4.1 - مخصصات عن محفظة السندات

يتم تقييم السندات التجارية حسب أسعارها ببورصة الأوراق المالية في تاريخ ختم الميزانية إذا كانت الشركات المتعلقة بها مدرجة بالبورصة أو بأسعارها الفعلية على السوق . وينجر عن وجود نقص في قيمتها تكوين مخصص يعادل الانخفاض المسجل وفي صورة وجود قيمة زائدة، فهي لا تسجل ضمن الإيرادات.

يقع تقييم محفظة الاستثمار وفقا لسعر الأسهم بالبورصة إذا كانت شركاتها مدرجة ببورصة الأوراق المالية بتونس أو حسب قيمتها المحاسبية التي يتم احتسابها على أساس القوائم المالية الأخيرة المتوفرة لدى المصرف بالنسبة للشركات غير المدرجة بالبورصة . ويقع تغطية انخفاض قيمة هذه الأسهم عن طريق المخصصات .

5.1 - معالجة الأصول الثابتة :

تسجل الأصول الثابتة بكلفة الشراء ويعتمد المصرف طريقة الاستهلاك القار حسب النسب التالية:

البناءات	5 %
أثاث و معدات المكاتب	10 %
تجهيزات وتهيئة	10 %
معدات نقل	20 %
برامج و معدات معلوماتية	33 %

6.1 - نظام المحاسبة متعددة العملات :

يعتمد البنك على نظام المحاسبة المتعددة العملات طبقا لما جاء بمعيار المحاسبة رقم 23 المتعلق بمعالجة العمليات بالعملة الأجنبية في المؤسسات البنكية . ويقوم المصرف بتحويل المصروفات والإيرادات المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ تسجيلها محاسبيا .

عند نهاية كل فترة محاسبية يتم تحويل عناصر الأصول والخصوم باعتماد أسعار الصرف المصرح بها من قبل البنك المركزي التونسي في تاريخ ختم القوائم المالية وتسجيل الأرباح والخسائر المتعلقة بأوضاع الصرف محاسبيا طبقا لما جاء بالنظام المحاسبي .

إيضاحات حول الموازنة

**_*_*_*

1 - الأصول :

أصل 1 : خزنة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية :

بلغ رصيد هذا البند 3.479.206 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 2.929.157 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، وهو كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

ديسمبر 2009	ديسمبر 2010	البيانات
273 476	345 178	نقدية بالخزينة
2 655 681	3 134 028	أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية
2 929 157	3 479 206	المجموع

أصل 1-1 : نقدية بالخزينة :

تتمثل النقدية بالخزينة بتاريخ 31 ديسمبر 2010 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2009 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي		الرصيد بالعملة	العملة
2009/12/31	2010/12/31	2010/12/31	
	459	300	الفرنك السويسري
54 351	64 164	33 555	الأورو
	1 199	540	الجنيه الإسترليني
155 112	228 801	228 801	الدينار التونسي
64 013	50 555	35 341	الدولار الأمريكي
273 476	345 178		المجموع

أصل 1-2 : أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية

:

ينقسم هذا البند كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
2 655 677	3 134 024	البنك المركزي التونسي
4	4	مركز الصكوك البريدية
2 655 681	3 134 028	المجموع

بلغت أرصدة حساباتنا لدى البنك المركزي التونسي في 31 ديسمبر 2010 ما قدره 3.134.024 دينار، وهي كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي	الرصيد بالعملة	العملة
2 267 234	1 481 576	الفرنك السويسري
6 962	3 641	الأورو
3 448	1 553	الجنيزه الإسترليني
45 134	31 473	الدينار الكندي
747 847	747 847	الدينار التونسي
63 399	44 399	الدولار الأمريكي
3 134 024		المجموع

أصل 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية :

بلغ رصيد هذا البند 122.009.311 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 146.629.771 دينار في 31 ديسمبر 2009 تفاصيله كالآتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
12 168	107 715	حساباتنا لدى البنوك المحلية
2 501 743	1 630 162	حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية
2 513 911	1 737 877	حسابات المصرف لدى البنوك
144 115 860	120 271 434	توظيفات لدى البنوك
146 629 771	122 009 311	المجموع العام

أصل 2-1 : البنوك المحلية :

بلغت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية ما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون المحليون
2009/12/31	2010/12/31	
6 123	101 670	البنك العربي لتونس
6 045	6 045	بنك الأمان
12 168	107 715	المجموع العام

أصل 2-2 : المراسلون الأجانب و تسهيلات مصرفية :

تنقسم أرصدة حساباتنا لدى المراسلين الأجانب في نهاية شهر ديسمبر 2010 مقارنة بسنة 2009 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون الأجانب
2009/12/31	2010/12/31	
81 328	7 715	كريديت بنك
1 663 247	938 059	المصرف الليبي الخارجي
317 709	126 935	البنك البريطاني العربي التجاري
3 256	2 311	بنك اليوباي
22 695	31 831	فور تيس بنك
15 070	315 147	بنك اليوباف
9 462	16 310	الإتحاد التونسي للبنوك
977	13 420	المصرف العربي الإسباني
1 364	1 381	المصرف العربي عبر القارات
10 064	10 012	المؤسسة العربية المصرفية
13 668		البنك التجاري بفرنكفورت
1 037	1 131	بنك تونس العالمي
1 001	316	مصرف شمال إفريقيا الدولي
	118	المصرف التجاري الوطني
331 409		سي تي بنك
23 901	165 170	بنك القرض الفلاحي
238	221	البنك المغربي للتجارة الخارجية
80	85	البنك الخارجي الجزائري
5 237		حسابات مرتبطة
2 501 743	1 630 162	المجموع

أصل 2-3 : توظيفات لدى البنوك :

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2010 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2009 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		التوظيفات
2009/12/31	2010/12/31	
27 043 320	7 553 190	بنك اليوباي بالأورو
6 294 960		البنك البريطاني العربي التجاري بالدولار الأمريكي
27 540 450	14 305 000	بنك الأليوباف البحرين بالدولار الأمريكي
-	1 912 200	بنك تونس. والإمارات بالأورو
18 885 000	1 912 200	بنك اليوباف بالأورو
-	2 142 399	البنك البريطاني العربي التجاري السويسري
-	1 732 302	بنك اليوباي بالجنيه الإسترليني
6 557 250	7 152 500	بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي
10 491 600		بنك المشرق بدبي بالدولار الأمريكي
6 557 250		المصرف العربي الإسباني بالدولار الأمريكي
-	1 244 535	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
5 245 800		المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي
-	21 457 500	بنك اليوباي بالدولار الأمريكي
3 016 335	1 144 400	البنك الفرنسي التونسي بالدولار الأمريكي
991 463	439 806	البنك المركزي التونسي بالأورو
3 272 068	11 966 133	البنك المركزي التونسي بالدولار الأمريكي
14 400 000	27 000 000	البنك الفرنسي التونسي بالدينار التونسي
13 639 080		الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
	7 152 500	الشركة التونسية للبنك بالدولار الأمريكي
	7 152 500	التجاري بنك بالدولار الأمريكي
	1 859 650	بنك STUSID بالدولار الأمريكي
-	4 119 840	البنك التجاري بفرنكفورت بالدولار الأمريكي
9		حسابات مرتبطة بالتوظيفات لدى البنك المركزي
181 275	24 779	حسابات مرتبطة بالتوظيفات لدى البنوك الأخرى
144 115 860	120 271 434	المجموع

وتنقسم مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لغاية 3 أشهر : 122.009.311:
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 5 سنوات : 0

المجموع : **122.009.311:**

أصل 3 : مستحقات على الحرفاء :

بلغ رصيد هذا البند 224.474.959 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 152.289.124 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، تفاصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
7 561 334	16 168 826	أرصدة مدينة للحرفاء
171 182 215	236 916 680	مساعدات أخرى للحرفاء
439 027	352 048	قروض على موارد خصوصية
179 182 576	253 437 554	المجموع الخام
- 6 381 110	- 6 308 937	فوائد مؤجلة
-20 512 342	-22 653 658	مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
152 289 124	224 474 959	المجموع الصافي

أصل 3-1 : مساعدات أخرى للحرفاء :

بلغ رصيد هذا البند: 236.916.680 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 171.182.215 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، تفاصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
135 600 727	207 380 440	قروض للحرفاء
10 800 613	5 648 154	مستحقات غير مسددة
24 780 875	23 888 086	قروض في النزاعات
171 182 215	236 916 680	المجموع

أصل 3-1-1 : قروض للحرفاء :

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
65 708 335	109 014 778	تمويل عمليات تجارية
550 472	425 472	قروض تمويل في طور الاستعمال
21 870 568	44 267 830	محفظة قروض التمويل
31 721 353	35 105 114	قروض مسوقة
13 622 606	16 022 958	جدولة قروض أصلا
1 524 786	1 741 274	جدولة فوائد قروض
455 607	656 014	قروض الإيجار المالي (1)
147 000	147 000	حساب جاري للشركاء
135 600 727	207 380 440	المجموع

(1) بعد خصم الاستهلاكات .

أصل 3-1-2 : مستحقات غير مسددة :

بلغت مستحقات البنك غير المسددة 5.648.154 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 10.800.613 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، وهي كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
6 526 011	4 776 385	قروض غير مسددة على عمليات تجارية
3 003 368	659 023	قروض غير مسددة أصلا على قروض التنمية
1 224 963	209 766	فوائد غير مسددة على قروض التنمية
46 271	2 980	قروض غير مسددة على الإيجار المالي
10 800 613	5 648 154	المجموع

أصل 3-2 : قروض على موارد خصوصية :

يشتمل هذا البند على ما يلي :

2009**2010**

		● محفظة القروض :
136.745	47.506	- شركة New body line
240.000	0	- شركة توهامي الزقلي
		● أصل قروض غير مسددة :
60.000	0	- شركة توهامي الزقلي
2.282	304.542	● أصل قروض في النزاعات :
		- شركة توهامي الزقلي
		● فوائد قروض في النزاعات :
	13.864	- شركة توهامي الزقلي
		● فوائد قروض غير مسددة :
13.864	0	- شركة توهامي الزقلي
-13.864	- 13.864	● فوائد مؤجلة
439.027	352.048	المجموع

أصل 3-3 : الفوائد المؤجلة :

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
3 766 897	2 726 206	فوائد مؤجلة على قروض التمويل
2 341 504	3 318 926	فوائد مؤجلة على قروض مجدولة
62 054	55 168	فوائد مؤجلة على قروض الإيجار المالي
63 655	61 637	فوائد مؤجلة على الحسابات المدينة للحرفاء
147 000	147 000	فوائد مؤجلة على حسابات جارية للشركاء
6 381 110	6 308 937	المجموع

أصل 3-4 :مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها :

يتمثل تطور مخصصات الديون خلال سنة 2009 فيما يلي :

المبلغ بالدينار التونسي	البيانات
20 804 002	*الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2009
20 512 342	- مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
291 660	- مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة (خصم 4)
3 754 822	* المدخرات المرصدة خلال سنة 2010
- 1 773 027	*استرجاع مخصصات خلال السنة :
22 785 797	*الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2010
22 653 658	- مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
132 139	- مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة (خصم 4)

أصل 4 : محفظة السندات التجارية :

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية بعد خصم المخصصات 4.269.619 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 6.381.401 دينار عند ختم سنة 2009.

تتجزأ محفظة السندات كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
6 000 000	4 000 000	وصولات خزينة
67 675	53 455	منحة إصدار وصولات خزينة
313 726	216 164	فوائد مرتبطة بوصولات خزينة
6 381 401	4 269 619	المجموع

أصل 4-1: وصولات خزينة وفوائد مرتبطة :

يحتوي هذا البند حصريا على وصولات الخزينة القابلة للتنظير وهي كالاتي :

القيمة المحينة	الفوائد المرتبطة	إستهلاكات منحة الإقتناء	قيمة الإقتناء	نسبة الفائدة	عدد الوصولات	وصولات الخزينة
4 269 619	216 164	-93 545	4 147 000	7.50	4 000	مقتطع 4
4 269 619	216 164	-93 545	4 147 000			المجموع

أصل 5: محفظة الاستثمار:

بلغ رصيد محفظة الإستثمار بعد خصم المخصصات 43.062.853 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 43.851.425 دينار عند ختم سنة 2009. تتجزأ محفظة الاستثمار كالاتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
41 538 241	41 539 605	مساهمات
3 522 332	3 012 712	حساب جاري للشركاء وسندات رقاعية
45 060 573	44 552 317	مجموع
-1 209 148	-1 489 464	مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات
43 851 425	43 062 853	المبلغ بعد خصم المخصصات

يتمثل تطور محفظة الاستثمار خلال سنة 2010 فيما يلي:

المبلغ بالدينار التونسي	البيانات
45 060 573	الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2009
1 364	التزفيغ في مساهمة شركة sibtel
- 509 620	فارق/ الفوائد المرتبطة بالسندات الرقاعية
44 552 317	الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2010

تعرض قائمة المساهمات وقيمة المخصصات المتعلقة بها بالجدول التالي :

-	-	500 000	500 000	
-	-	50 000	50 000	
93 888	-	125 888	125 888	
39 277	-	600 000	600 000	شركة الإستثمار بالشّمال SODINO
25 000	-	25 000	25 000	
-	-	4 544 303	4 544 303	
-	-	47 728	47 728	SIBTEL
-	-	29 253 955	29 253 955	
-	-	640 000	640 000	
300 000	-	300 000	300 000	
160 000	-	160 000	160 000	
192 500	-	192 500	192 500	
173 040	-	865 201	865 201	SANILIT
-	-	75 000	75 000	SPPI
14 978	-	100 000	100 000	SODEK
13 700	-	13 700	13 700	
140 000	-	385 000	385 000	
-	-	500 080	500 080	
-	-	2 700 000	2 700 000	
-	-	20 000	20 000	
-	-	1 250	1 250	

337 081	-	440 000	440 000
1 489 464	-	41 539 605	41 539 605

أصل 6 : الأصول الثابتة:

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات 5.373.341 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 4.950.304 دينار في 31 ديسمبر 2009 .
ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي :

الوحدة دينار تونسي

البيانات	ديسمبر 2010	ديسمبر 2009
أصول غير مادية		
برامج معلوماتية	439 441	426 689
استهلاكات	- 398 628	- 349 084
الأصول غير المادية	40 813	77 605
أصول مادية		
أراضي غير مبنية	1 283 062	1 283 062
أصول في طور الإنشاء	1 296 740	1 070 617
أراضي مبنية	137 388	137 388
بنايات	2 225 058	2 061 130
تهيئة	3 882 510	3 648 674
أثاث ومعدات المكاتب	1 284 091	1 029 711
وسائل النقل	300 781	300 781
أصول ثابتة أخرى	15 180	15 180
القيمة الخام للأصول المادية	10 424 810	9 546 543
استهلاكات		
تهيئة	- 2 113 213	- 1 851 575
أثاث ومعدات المكاتب	-844 761	-729 969
وسائل النقل	- 251 248	- 231 431
بنايات	- 1 883 060	- 1 860 869

مجموع الإستهلاكات	- 5 092 282	- 4 673 844
صافي الأصول المادية	5 332 528	4 872 699
المجموع الصافي للأصول الثابتة	5 373 341	4 950 304

وتتلخص التغييرات المسجلة ضمن بند الأصول الثابتة كالاتي :

البيانات	القيمة الخام	الإستهلاكات	القيمة الصافية
الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2009	9 973 232	- 5 022 928	4 950 304
اقتناءات خلال سنة 2010	891 019	-	891 019
إستهلاكات السنة المحاسبية	-	- 467 982	- 467 982
الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2010	10 864 251	- 5 490 910	5 373 341

أصل 7 : الأصول الأخرى:

بلغ رصيد هذا البند 3.038.776 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 2.653.991 دينار في 31 ديسمبر 2009 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
290 372	303 424	حساب الدولة للأداءات
1 023 067	1 427 967	صكوك وكمبيالات تحت التحصيل و حساب
445 648	448 008	مدينون مختلفون
		الشركة التونسية لإعادة التأمين
368 885	441 240	أعباء مسجلة مسبقا و إيرادات للتحصيل
583 399	505 177	قروض وتسبقات للموظفين
592 349	629 865	أعباء للتوزيع
- 485 177	- 552 353	إستهلاكات لأعباء للتوزيع
- 164 552	- 164 552	مخصصات
2 653 991	3 038 776	المجموع

أصل 7-1 : قروض وتسبقات للموظفين:

بلغت القروض والتسبقات للموظفين 505.177 دينار في نهاية سنة 2010 مقارنة بـ 583.399 دينار في نهاية سنة 2009 تفصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
466 880	399 998	قروض على الصندوق الاجتماعي
116 519	105 179	تسبقات على الأجور والمنح
583 399	505 177	المجموع

أصل 7-2 : حساب الدولة للأداءات:

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
5 999	17 920	الأداء على القيمة المضافة القابل للطرح على المشتريات
220 936	280 898	حساب الخصم من المورد والأقساط الإحتياطية
63 437	4 606	الأداء على التكوين المهني
290 372	303 424	المجموع

2 - الخصوم :**خصم 1 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
16 051 854	9 387 376	حسابات المراسلين تحت الطلب
74 076 620	71 542 061	ودائع البنوك لأجل
70 927 961	125 944 146	اقتراضات من البنوك
161 056 435	206 873 583	المجموع

خصم 1-1 : حسابات المراسلين الأجانب :

تتمثل حسابات المراسلين الأجانب لدى البنك كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ 2010/12/31	المراسلون الأجانب
3 733 108	مصرف الصحاري
1 408 502	مصرف الجمهورية
6 104	مصرف الوحدة
27	البنك الخارجي الجزائري
21 686	المصرف الليبي الخارجي
3 138 645	المصرف التجاري الوطني
10	المؤسسة الأهلية المصرفية
140 287	الواحة بنك
174 509	مصرف التجارة والتنمية
144 667	الإتحاد المصرفي للتجارة
171 444	أمان بنك للتجارة
13 226	سي تي بنك
404 394	البنك التجاري
30 767	حسابات مرتبطة
9 387 376	المجموع

خصم 1-2 : ودائع البنوك لأجل:

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
ديون مرتبطة	الأصل	
546	7 152 500	بنك الأليوباف بالدولار الأمريكي
6 199	21 457 500	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
10 316	42 915 000	المصرف المركزي الليبي بالدولار الأمريكي
17 061	71 525 000	المجموع
71 542 061		المجموع العام

خصم 1-3 : الإقتراضات من البنوك:

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
ديون مرتبطة	الأصل	
		*الإقتراضات من البنوك :
311 194	25 000 000	البنك الوطني الفلاحي
370 039	20 000 000	الشركة التونسية للبنك
		*الإقتراضات من السوق النقدية :
11 067	20 000 000	البنك التونسي القطري
1 139	10 000 000	بنك تونس العربي الدولي
8 283	15 000 000	البنك المركزي التونسي
		*الإقتراضات المسوقة :
76 388	15 256 926	الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
60 922	19 848 188	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
839 032	125 105 114	المجموع
125 944 146		المجموع العام

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر : 126.768.469
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 5.471.663
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 69.280.198
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات : 5.353.253
- المجموع : 206.873.583**

خصم 2 : ودائع وأموال الحرفاء :

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 114.598.274 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 117.186.971 في 31 ديسمبر 2009 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
50 268 275	61 746 276	ودائع عند الطلب :
12 324 482	14 202 718	حسابات الحرفاء بالدينار التونسي
35 641 289	47 012 476	حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية
2 302 504	531 082	حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل
5 868 722	6 291 300	ودائع وأموال أخرى للحرفاء
4 930 435	2 592 967	ضمانات على مختلف عمليات الحرفاء
192 282	628 224	حسابات غير قابلة للسحب
746 005	3 070 109	حسابات أخرى للحرفاء
	1 300 480	حسابات الإيداع
55 377 451	39 742 471	ودائع الحرفاء لأجل
19 153 985	8 883 578	توظيفات لأجل أقل من 3 أشهر
36 223 466	30 858 893	توظيفات لأكثر من 3 أشهر
5 000 000	5 039 000	شهادات الإيداع و رقاع الصندوق
672 523	478 747	الديون المرتبطة
117 186 971	114 598 274	المجموع

وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالآتي :

88.109.432 :	- ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر
1.010.095 :	- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة
25.000.000 :	- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات
0 :	- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات
478.747 :	- الديون المرتبطة بودائع وأموال الحرفاء
<u>114.598.274</u> :	<u>المجموع</u>

خصم 3 : إقتراضات وموارد خصوصية :

بلغت الإقتراضات والموارد الخصوصية 228.182 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 439.964 دينار في نهاية شهر ديسمبر 2009.

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
197 824	47 506	خط إقراض إيطالي(1)
240 000	180 000	خط إقراض إسباني
2 140	676	الديون المرتبطة بالموارد الخصوصية
439 964	228 182	المجموع

(1) لقد تم استعمال مبلغ 1.601.938 دينار على خط الإقتراض الإيطالي، ويقع تسديد القرض كل سداسية (2002-2011) وبنسبة فائدة تقدر بـ2% .

وتنقسم الإقتراضات والموارد الخصوصية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالآتي :

45.296 :	- الإقتراضات والموارد الخصوصية لغاية 3 أشهر
62.886 :	- الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة
120.000 :	- الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات
0.000 :	- الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من 5 سنوات
<u>228.182</u> :	<u>المجموع</u>

خصم 4 : خصوم أخرى

بلغت الخصوم الأخرى 8.749.755 في 31 ديسمبر 2010 مقابل 8.669.360 دينار في 31 ديسمبر 2009 وهي كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
291 660	132 139	مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة
577 738	662 394	مدخرات للخصوم و الأعباء
6 360 808	6 240 112	حسابات مرتقبة و حسابات التسوية
3 629 416	2 958 274	صكوك و كمبيالات تحت التحصيل
890 809	890 809	حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات
1 840 583	2 391 029	مصرفات للدفع وإيرادات مسبقة
140 092	598 161	داننون مختلفون
1 299 062	1 116 949	غير ذلك
287 241	367 403	حساب الدولة للأداءات
4 739	7 031	حسابات أعضاء مجلس الإدارة
369 064	431 647	مخصصات على إجازات للدفع
638 018	310 868	حسابات الربط وحساب تسوية الصرف
8 669 360	8 749 755	المجموع

3 - الأموال الذاتية :

بلغ مجموع الأموال الذاتية 75.258.271 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 72.332.443 في 31 ديسمبر 2009 وهي كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
70 000 000	70 000 000	رأس المال
1 716 603	1 724 051	احتياطي قانوني
466 880	417 412	احتياطي الصندوق الاجتماعي
-	1 512	نتائج مؤجلة
72 183 483	72 142 975	مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية
148 960	3 115 296	نتيجة السنة المحاسبية
72 332 443	75 258 271	مجموع الأموال الذاتية

مال ذاتي 1 : رأس المال

حدد رأس المال الأصلي للمصرف بمائة مليون دينار ، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك لاستعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 ، ليصبح قدره سبعون مليون دينار وتتلخص هيكلته في الجدول التالي :

النسبة	عدد الأسهم	المساهمون
50 %	350 000	المساهم التونسي
23,749 %	166 243	الدولة التونسية
26,247 %	183 729	الصندوق القومي للضمان الاجتماعي
0,004 %	28	مساهمون آخرون
50 %	350 000	المساهم الليبي
50 %	350 000	المصرف الليبي الخارجي
100 %	700 000	المجموع

مال ذاتي 2 : احتياطيات

تطورت الاحتياطات كما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

2009/12/31	2010/12/31	البيانات
1 716 603	1 724 051	احتياطي قانوني
466 880	417 412	احتياطي الصندوق الاجتماعي
2 183 483	2 141 463	المجموع

تطور الأموال الذاتية

المجموع	نتيجة السنة المحاسبية	نتائج مؤجلة	احتياطي الصندوق الاجتماعي	احتياطي ذو نظام خاص	احتياطي قانوني	رأس المال	البيانات
72 256 736	0	0	540 133	0	1 716 603	70 000 000	الرصيد بتاريخ 31/12/2008
-92 083 18 830 148 960	148 960		-92 083 18 830				تخصيص نتائج سنة 2008 استعمالات الصندوق الاجتماعي فوائد على قروض للموظفين نتائج السنة المحاسبية 2009
72 332 443	148 960	0	466 880	0	1 716 603	70 000 000	الرصيد بتاريخ 31/12/2009
-206 951 17 483 3 115 296	-148 960 3 115 296	1 512	140 000 -206 951 17 483		7 448		تخصيص نتائج سنة 2009 استعمالات الصندوق الاجتماعي فوائد على قروض للموظفين نتائج السنة المحاسبية 2010
75 258 271	3 115 296	1 512	417 412	0	1 724 051	70 000 000	الرصيد بتاريخ 31/12/2010

إيضاحات حول جدول التعهدات خارج الموازنة
*_ *

تعهد 1 : ضمانات وكفالات مقدمة :

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
9 206 948	3 179 507	كفالات أوراق الخزينة
1 112 457	3 424 454	كفالات أخرى
57 193 902	58 535 668	خطابات الضمان
3 780 485	4 545 880	ضمانات
15 135	7 543	فوائد على موارد خصوصية و خيار شراء على الإيجار المالي
3 810 091	3 191 157	إلتزامات مكفلة
75 119 018	72 884 209	المجموع

تعهد 2 : اعتمادات مستندية :

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
45 772 042	18 081 192	اعتمادات التوريد
103 970 803	130 800 098	اعتمادات التصدير
149 742 845	148 881 290	المجموع

تعهد 3 : تعهدات التمويل المقدمة :

بلغ مجموع هذه التعهدات 40.712.590 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2010 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة .

تعهد 4 : ضمانات مقبولة :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
10 071 995	16 719 462	محفظة الفوائد غير المستحقة
631 829	738 512	محفظة الإيجار المالي غير المستحقة *
62 730 585	40 921 105	الضمانات العينية والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء**
3 137 032	2 895 043	الضمانات المقبولة من الدولة
76 571 441	61 274 122	المجموع

* يحتوي هذا البند على آجال الإيجار المالي غير المستحقة وهي تشمل الأصل والفائدة .
 ** يحتوي هذا البند على تقييم للضمانات والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء (اختبارات على ضمانات عينية و رهون على صفقات ، ضمانات من شركات تأمين والشركة التونسية للضمان، اعتمادات في إطار Back to Back).

إيضاحات حول قائمة النتائج

*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

I- إيرادات الاستغلال البنكي**إيراد 1 : فوائد دائنة ومداخيل مماثلة :**

بلغت الفوائد الدائنة والمداخيل المماثلة 10.571.248 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 10.995.385 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 424.137 أي بنسبة 3,86 % تفصيلها كالاتي :

2009/12/31	2010/12/31	البيانات
73 032	21 369	فوائد حسابات المراسلين
2 148 916	914 029	إيرادات التوظيف
3 557 012	4 424 160	فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى
1 677 590	1 436 209	فوائد على القروض التجارية
1 920 085	1 747 476	فوائد على عمليات التجارة الخارجية
919 035	1 278 251	فوائد مدينة على حسابات الحرفاء
2 359	79 987	فوائد تأخير على الإلتزامات بالتوقيع
363 826	278 944	إيرادات الإيجار المالي
- 288 305	- 218 629	مصاريف الإيجار المالي
488 438	596 236	فوائد على قروض مسوقة
133 397	13 216	إيرادات أخرى
10 995 385	10 571 248	المجموع

الوحدة:دينار تونسي

إيراد 2 : عمولات دائنة:

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف العمولات على الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات، أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 4.622.228 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 4.105.866 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة زيادة 516.362 دينار (نسبة %12,58) تفصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

2009/12/31	2010/12/31	البيانات
179 043	275 404	عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى
469 640	660 144	عمولات على قروض وعمليات تجارية
10 064	13 827	إيرادات الموزع الآلي
150 000	150 000	عمولات على خدمات بنكية
115 688	237 882	عمولات على الإلتزامات بالتوقيع
221 536	99 960	عمولات على أوراق خزينة
2 959 895	3 185 011	عمولات على عمليات التجارة الخارجية
4 105 866	4 622 228	المجموع

إيراد 3 : مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الإيرادات 1.195. 868 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 1.647. 077 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصاً بـ 451.209 دينار .

وتتعلق هذه الإيرادات بالأساس بأرباح وصولات الخزينة التي تم اقتنائها سنة 2004 و 2007 وأرباح الصرف والتي بلغت على التوالي 338.178 دينار و 857.690 دينار .

إيراد 4 : مداخيل محفظة الاستثمار:

بلغت هذه الإيرادات 1.742. 234 دينار في 31 ديسمبر 2010 و تتكون من حصص الأرباح الراجعة لمحفظة الاستثمار والتي بلغت 1.478.193 دينار وأرباح السندات الرقاعية بقيمة 577 195 وبدل الحضور بقيمة 68.464 دينار .

II - أعباء الاستغلال البنكي**عبء 1 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة:**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
2 484	2 581	فوائد ومصاريف بنكية
813 225	235 665	فوائد على ودائع المراسلين
154 527	454 221	فوائد على اقتراضات السوق النقدية
		فوائد على اقتراضات متوسطة المدى من البنوك
1 633 414	1 680 683	والمؤسسات المالية
3 259 161	1 978 855	فوائد على ودائع الحرفاء
11 751	5 881	فوائد على الموارد الخصوصية
451 837	505 007	فوائد على قروض مسوقة
16 104	78 809	أعباء أخرى
6 342 503	4 941 702	المجموع

عبء 2 : عمولات مدينة :

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها المصرف مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 121.613 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 136.407 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 14.794 دينار .

عبء 3 : خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الخسائر 116.162 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 474.748 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 358.586 دينار .

وتتعلق هذه الخسائر بالأساس بخسائر الصرف المصرف وإستهلاكات منحة وصولات الخزينة وعمولة الوسيط بالبورصة والتي بلغت على التوالي 101.908 دينار و14.221 دينار و33 دينار.

عبء 4 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم :

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
4 130 911	3 754 822	مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء
-29 115	-1 773 027	استرجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء
342 396	162 584	مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء
-2 921 209		استرجاع مخصصات على مستحقات تم التفريط فيها
2 471 262	3 497	خسائر على مستحقات تم التفريط فيها
		إسترجاع مخصصات على الأعباء
3 994 245	2 147 876	المجموع

عبء 5 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار:

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
232 982	443 186	مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار
- 346 080	- 162 870	استرجاع مخصصات سابقة على محفظة الاستثمار
5 900	5 900	فارق بيع و أعباء محفظة الاستثمارات
-107 198	286 216	المجموع

عبء 6 : مصاريف الأعوان :

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
3 731 574	3 860 481	أجور ورواتب
867 042	921 924	أعباء اجتماعية
49 337	118 201	تربصات التكوين
56 040	3 851	أعباء أخرى
4 703 993	4 904 457	المجموع

عبء 7 : أعباء الاستغلال العامة :

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية : الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
60 946	96 492	تزويدات المكاتب
12 119	13 542	مصاريف المجالس والجمعيات
243 750	281 490	بدل الحضور
294 322	334 786	مصاريف الهاتف والبريد
150 934	161 525	الضرائب والمعاليمة
24 047	33 879	مصاريف مهمات
31 008	19 127	مصاريف الضيافة
35 207	36 091	جرائد ومجلات
50 623	52 715	تنقلات وأسفار
92 878	84 817	منح التأمين
82 828	94 593	ماء وكهرباء وتزويدات أخرى
34 937	57 483	دعاية وإعلان
207 790	237 906	مكافآت وأتعاب
84 205	83 289	صيانة وتصليح
247 306	62 000	مساهمة في ودادية البنك
98 392	66 770	اشتراكات و إعانات
117 262	172 589	مصاريف أخرى
1 868 554	1 889 094	المجموع

عبء 8 : الضريبة على الشركات :

وقع إحتساب الأداء على الشركات على أساس الضريبة الدنيا المستوجبة والتي لا يمكن أن تقلّ عن مبلغ يساوي 0.1 بالمائة من رقم المعاملات الخام .

وقد بلغت قيمة الضريبة على الشركات في 31 ديسمبر 2010: 19.066 ديناراً مقابل 19.364 ديناراً في 31 ديسمبر 2009 .

إيضاحات حول جدول التدفقات النقدية

*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

إيضاح 1 : السيولة أو ما يعادلها:

يمكن تحليل السيولة أو ما يعادلها ضمن الجدول التالي :

2009	2010	البيانات
19 432 687	1 013 772	التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الإستغلال
- 1 639 732	- 448 938	التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الإستثمار
- 346 812	-401 250	التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
15 425 011	32 871 154	السيولة و ما يعادلها في بداية السنة
32 871 154	33 034 738	السيولة و ما يعادلها في نهاية السنة

إيضاحات حول العمليات بين الأطراف المرتبطة

*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

إيضاح 1 : العمليات بين الأطراف المرتبطة:

تتكون مجموعة البنك التونسي الليبي من ثلاث شركات مختصة في مجالات متكاملة (البنك التونسي الليبي ، العربية للإستخلاص وكاب أنفست سيكار).

وتتمحور أهمّ المعاملات بين أطراف المجموعة فيما يلي :

*عقد مساعدة بين البنك التونسي الليبي وشركة العربية للإستخلاص وتمثل مهام البنك التونسي الليبي في مساعدة شركة العربية للإستخلاص على استخلاص الديون التي بحوزتها وذلك بتقديم كل ما يستوجب من خدمات لتسهيل ذلك والمساعدة في عمليات إعادة هيكلة الديون.

ويتقاضى البنك التونسي الليبي عمولة سنويا بقيمة 150 ألف دينار دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة .

*اتفاقية بين البنك التونسي الليبي وكاب أنفست سيكار تقوم بمقتضاها كاب أنفست سيكار بالتصرف في مساهمات البنك التونسي الليبي مقابل 5 000 دينار في السنة.

**التقرير العام لمراقبي الحسابات
عن القوائم المالية للسنة المنتهية
في 31 ديسمبر 2010**

حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية للسنة المقفلة في 31 ديسمبر 2010

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا جلستكم العامة، نقدم إليكم في ما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية للبنك التونسي الليبي المصاحبة لهذا التقرير والشاملة للموازنة في 31 ديسمبر 2010 و جدول التعهدات خارج الموازنة و قائمة النتائج و جدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية.

I- الرأي في القوائم المالية :

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية للبنك التونسي الليبي في 31 ديسمبر 2010 المصاحبة لهذا التقرير والتي تبرز جملة للموازنة تبلغ 405.708 ألف دينار تونسي ونتيجة محاسبية تبلغ 3.115 ألف دينار تونسي بإعتبار المدخرات التكميلية بما قدره 740 ألف دينار تونسي.

مسؤولية الإدارة في إعداد القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقا للقانون المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات بتونس. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم عادل لقوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

مسؤولية مدقق الحسابات

إنّ مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه المعايير إلزامنا بقواعد أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أي خطأ جوهري. تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية. ويتم إختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية على أخطاء جوهريّة، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الإعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييما لمدى ملاءمة القواعد المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة وكذلك تقييما لطريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية.

نعتقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا حول القوائم المالية.

تبرير لرأينا بتحفظ :

أشرنا في تقاريرنا للسنوات السابقة إلى أنّ محفظة الاستثمار تشمل اكتتاب البنك لحساب مساهميه في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB" بما قيمته 29.254 ألف دينار تونسي وإلى أنّ هذا الإستثمار لا يستجيب لقواعد الإقرار بالأصول وبالتالي لا يمكن تسجيله ضمن أصول البنك .

قام البنك خلال السنوات السابقة بمساعي لتصحيح هذا الوضع حيث ثبتت ملكية البنك لهذه الأسهم بمقتضى بطاقة اكتتاب مؤرّخة في 28 أكتوبر 1984 ، غير أنّ البنك لم يتمتع بالحقوق المنجّرة عن هذه الملكية كحقه في التحكّم في الشركة التابعة أو الانتفاع بالعائدات المستمّدة من المساهمة .

هذا وبما أنّ مساعي البنك لا تزال جارية قصد تسوية هذا الوضع فإنّه لا يمكننا تقييم مدى تأثير هذه الحالة على المركز المالي للبنك بتاريخ 31 ديسمبر 2010.

رأي مراقبي الحسابات بتحفظ :

حسب رأينا وبإستثناء الإحتراز الوارد أعلاه ، تكون القوائم المالية سليمة وصادقة وتعكس بصفة عادلة الوضعية المالية للبنك وكذلك بالنسبة لقائمة النتائج والتدفقات المالية بتاريخ 31 ديسمبر 2010، وذلك طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة بتونس.

-II- الفحوصات والمعلومات الخصوصية :

قمنا طبقا للمعايير المهنية بالفحوصات التي ينص عليها القانون. وبناءا على فحوصاتنا وبإستثناء ما تم ذكره سابقا فإنه ليس لدينا أية ملاحظة على مصداقية ومطابقة المعلومات المحاسبية المضمّنة بتقرير نشاط البنك لسنة 2010 مع القوائم المالية.

كما قمنا أيضا بالفحوصات الخصوصية المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي وتحديد المناشير عدد 91-24 و 93-08 و 93-23.

عملا بأحكام الفصل 3 جديد من القانون عدد 117 لسنة 1994 المتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية و التنقيحات المدخلة عليه و بناءا على فحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومة المحاسبية وبتقديم القوائم المالية ، لم نلاحظ نقائص جوهرية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية.

من جهة أخرى، وعملا بأحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2728 لسنة 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، قمنا بالتحريات الضرورية وليس لدينا ملاحظات تتعلق بتطابق مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك مع الترتيب الجاري بها العمل.

تونس، في 14 جوان 2011

مراقبو الحسابات

ب2
شركة خبرة في المحاسبة

مراقبو الحسابات المشتركون
م.ت.ب.ف عضو في
برايسوتر هاوسكوبرز

لمجد بن مبارك

أحمد بالعيفة

**التقرير الخاص لمراقبي الحسابات
عن القوائم المالية للسنة المنتهية
في 31 ديسمبر 2010**

حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

التقرير الخاص لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية للسنة المقفلة في 31 ديسمبر 2010

حضرات السادة المساهمين ،

بصفتنا مراقبي حسابات البنك وعملا بأحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض و الذي تم تنقيحه بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، الفصل 200 و ما بعده و الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية ، نقدم إليكم تقريرنا حول الإتفاقيات المقننة.

نتحصر مسؤوليتنا في التأكد من مدى إحترام الإجراءات القانونية للترخيص و المصادقة على هذه الإتفاقيات و تسجيلها الصحيح في القوائم المالية. ليس من مهامنا البحث بصفة خاصة و معمقة في إمكانية وجود مثل هذه الإتفاقيات أو العمليات و لكن إعلامكم وفقا للمعلومات المقدمة إلينا و التي نتحصل عليها عن طريق إجراءات التدقيق، عن الخصائص و الصيغ الأساسية لهذه الإتفاقيات دون إبداء رأينا حول فائدتها و وجود مبرر لها. و يرجع إليكم تقييم الفوائد الناجمة عن إبرام هذه الإتفاقيات و إنجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

أ- الإتفاقيات والعمليات المبرمة خلال هذه السنة المالية

لم يحطنا مجلس إدارتكم علما بأية إتفاقيات أو عمليات تم إبرامها خلال السنة المقفلة في 31 ديسمبر 2010.

ب - العمليات المنجزة و المتعلقة باتفاقيات مبرمة سابقا

تجدر الإشارة إلى أن إتفاقيات قديمة أبرمت خلال السنوات الماضية مازالت سارية المفعول خلال السنة المالية المقفلة في 31 ديسمبر 2010 :

1- أبرم البنك عقد مساعدة مع الشركة "العربية للاستخلاص" مقابل عمولة حدّدت بمائة ألف دينار وقع ترفيعها سنة 2008 إلى مائة وخمسون ألف دينار ، تتعلق هذه الاتفاقية بـ :

- مساعدة الشركة "العربية للاستخلاص" عند الاقتضاء على استخلاص الديون التي بحوزتها وذلك بتقديم كل ما يستوجب من خدمات لتسهيل ذلك .
- مساعدة الشركة "العربية للاستخلاص" في عمليات إعادة هيكلة الديون.
- إبداء الرأي و المساعدة في عمليات ترسيم الرهون المتعلقة بالديون المحالة.

2- أبرم البنك إتفاقية مع كاب أنفست سيكار تقوم بمقتضاها كاب أنفست سيكار بالتصرف في مساهمات البنك التونسي الليبي مقابل 5.000 دينار سنويا.

ج - الإلتزامات و التعهدات المتخذة لفائدة المسيرين

إن عناصر تأجير المسيرين وقع تحديدها كما يلي :

- تتم مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في شكل منح حضور وقع تحديدها من طرف مجلس إدارتك و المصادقة عليها من طرف الجلسة العامة. بلغت منح الحضور التي وقع منحها لأعضاء مجلس الإدارة ما قدره 281.490 دينار بعنوان شركتكم و 4.000 دينار بعنوان الفروع خلال سنة 2010،
- حدّدت مستحقات الرئيس المدير العام بقرار من وزارة المالية مؤرخ في 27 أكتوبر 2009. هذا وبلغت الأجر و الامتيازات التي تمتع بها الرئيس المدير العام ما قدره 65.492 دينار. كما يتمتع الرئيس المدير العام بسيارة خدمة مع التّكفل بجميع مصاريفها.
- حدّدت مستحقات الرئيس المدير العام المساعد بقرار بمقتضى مجلس الإدارة ع117د المنعقد في 6 أبريل 2006. هذا وبلغت أجر و امتيازات المدير العام المساعد خلال سنة 2010 ما قدره 321.793 دينار بما في ذلك التّكفل بمعاليم كراء مسكن و منح الحضور. كما يتمتع المدير العام المساعد بسيارة مع التّكفل بجميع مصاريفها.

التزامات وتعهدات البنك لفائدة المسيرين كما إندرجت في القوائم المالية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2010، مفصلة كالآتي (ألف دينار تونسي) :

بقية أعضاء مجلس الإدارة		المدير العام المساعد		الرئيس المدير العام		
خصوم في 31 ديسمبر 2010	أعباء السنة	خصوم في 31 ديسمبر 2010	أعباء السنة	خصوم في 31 ديسمبر 2010	أعباء السنة	
0	251	44	322	0	65	إمميزات قصيرة المدى
0	251	44	322	0	65	المجموع

من ناحية أخرى و ما عدى هذه العمليات، نعلمكم أنه لم يتم إحاطتنا علما بعقد أية اتفاقية أخرى خلال السنة المالية المختومة ، وأن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تكشف عن عمليات أخرى تدخل في إطار أحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض و الذي تم تنقحه بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، والفصل 200 و ما بعده و الفصل 475 من مجلة الشركات التجارية.

تونس، في 14 جوان 2011

مراقبو الحسابات

2ب
شركة خبرة في المحاسبة

مراقبو الحسابات المشتركون
م.ب.ف عضو في
برايسوتر هاوسكويرز

لمجد بن مبارك

أحمد بالعيفة

بلاغ الشركات

القوائم المالية المجمعة

المقر الإجماعي : 25 شارع خير الدين باشا تونس 1002

ينشر مجمع البنك التونسي الليبي قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31-12-2010 التي ستعرض للمصادقة عليها في الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 30 جوان 2011 هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات : أحمد بلعيفة و لمجد بن مبارك.

الموازنة المجمعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	الإيضاحات	البيانات
			الأصول
2 929 518	3 479 256	أصل 1	خزانة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
146 665 052	122 044 650	أصل 2	مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
155 673 907	227 655 934	أصل 3	مستحقات على الحرفاء
6 943 074	4 780 159	أصل 4	محفظة السندات التجارية
43 191 194	43 152 621	أصل 5	محفظة الإستثمار
5 119 534	5 527 364	أصل 6	أصول ثابتة
3 451 370	3 633 016	أصل 7	أصول أخرى
363 973 649	410 273 000		مجموع الأصول
			الخصوم
161 056 435	206 873 583	خصم 1	ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
115 198 181	113 194 443	خصم 2	ودائع وأموال الحرفاء
439 964	228 182	خصم 3	اقتراضات وموارد خصوصية
9 705 167	9 654 649	خصم 4	خصوم أخرى
286 399 747	329 950 857		مجموع الخصوم
2 073	1 876		حقوق الأقلية
			الأموال الذاتية
70 000 000	70 000 000	مال ذاتي 1	رأس المال
6 868 524	7 365 898	مال ذاتي 2	إحتياطيات مجمعة
703 305	2 954 369	مال ذاتي 3	نتيجة السنة المحاسبية
77 571 829	80 320 267		مجموع الأموال الذاتية
363 973 649	410 273 000		مجموع الخصوم والأموال الذاتية وحقوق الأقلية

البنك التونسي الليبي

جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعة

للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010

الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	الإيضاحات	البيانات
			الخصوم المحتملة
75 119 018	72 884 209	تعهد 1	ضمانات وكفالات مقدّمة
149 742 845	148 881 290	تعهد 2	اعتمادات مستندية
224 861 863	221 765 499		مجموع الخصوم المحتملة
			التعهدات المقدمة
14 306 309	40 712 590	تعهد 3	تعهدات التمويل المقدمة
14 306 309	40 712 590		مجموع التعهدات المقدمة
239 168 172	262 478 089		مجموع الخصوم المحتملة و التعهدات المقدمة
			التعهدات المقبولة
76 571 441	61 274 122	تعهد 4	ضمانات مقبولة
76 571 441	61 274 122		مجموع التعهدات المقبولة

البنك التونسي الليبي
قائمة النتائج المجمعة
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010
 الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	الإيضاحات	البيانات
11 344 766	10 853 550	إيراد 1	إيرادات الإستغلال البنكي فوائد دائنة ومداخيل مماثلة
3 955 520	4 471 946	إيراد 2	عمولات دائنة
1 716 121	1 283 981	إيراد 3	مرايبح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
1 007 323	1 228 183	إيراد 4	مداخيل محفظة الإستثمار
18 023 730	17 837 660		مجموع إيرادات الإستغلال البنكية
6 326 812	4 939 242	عبء 1	أعباء الإستغلال البنكي فوائد مدينة وأعباء مماثلة
131 804	116 987	عبء 2	عمولات مدينة
474 748	116 162	عبء 3	خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
6 933 364	5 172 391		مجموع أعباء الإستغلال البنكي
11 090 366	12 665 269		الناتج البنكي الصافي
-2 035 715	-1 152 668	عبء 4	مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم
107 198	-286 216	عبء 5	مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الإستثمار
-5 058 657	-5 285 426	عبء 6	مصاريف الأعوان
-2 128 662	-2 243 675	عبء 7	أعباء الإستغلال العامة
-729 875	-555 748		مخصصات إستهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة
1 244 655	3 141 536		نتيجة الإستغلال
-119 512	-86 843		رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية
1 125 143	3 054 693		نتيجة الأنشطة العادية للشركات المدمجة
-421 498	-100 315		الأداء على الأرباح
703 645	2 954 378		النتيجة الصافية للشركات المدمجة
-340	-9		حصّة الأقلية
703 305	2 954 369		النتيجة الصافية العائدة للشركة المجمعة

البنك التونسي الليبي
جدول التدفقات النقدية المجمّعة
السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2010
 الوحدة: دينار تونسي

2009	2010	البيانات
		أنشطة الإستغلال
		النتيجة الصافية
703 645	2 954 378	التعديل بعنوان المخصصات والإستهلاكات
2 658 392	1 994 632	الفوارق الحاصلة :
		ودائع / سحبوات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى
8 994 251	69 887 812	ودائع / سحبوات الحرفاء
-4 945 006	-2 003 738	قروض وتسبيقات / سداد قروض وتسبيقات ممنوحة للحرفاء
9 217 516	-73 134 695	سندات التوظيف
-5 156	2 162 915	أصول أخرى
1 409 191	-181 646	خصوم أخرى
2 047 537	-50 518	
20 080 370	1 629 140	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستغلال
		أنشطة الإستثمار
		إقتناء / تفويت في محفظة الإستثمار
-579 264	324 789	إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
-1 655 606	-963 578	
-2 234 870	-638 789	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الإستثمار
		أنشطة التمويل
		ارتفاع / انخفاض الإقتراضات و الموارد الخصوصية
-273 559	-211 782	إستعمالات على الصندوق الإجتماعي
-90 247	-206 137	
-363 806	-417 919	التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل
17 481 694	572 432	التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة
15 425 102	32 906 796	السيولة أو ما يعادلها في بداية السنة
32 906 796	33 479 228	السيولة أو ما يعادلها في نهاية السنة

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

:

- 1.1

:

تتمثل 1983

• أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم كيفما كانت مدتها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الإئتمانية الأخرى لأجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.

ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الإستثمارية والتجارية وبالأخصّ المشاريع المشتركة منها بين البلدين.

يخضع نشاط البنك للقانون عدد 65 لسنة 2001 المؤرخ في 10 جويلية 2001 والمتعلق بمؤسسات القرض.

70 2009

100

700

()

.

2002

()

2 700

100

27 000

.

2002

1000

10

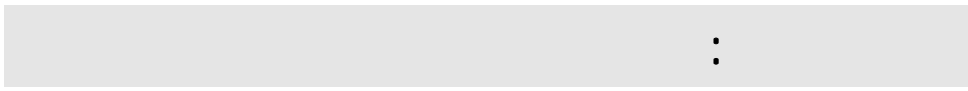
100.000

()

.

- 2.1

	27.000	26.993	
. %99,97	"	"	"
"	"	"	"
99,98		50.001	
. %49,99			%



:

- 1.2

% 99,98 % 99,97)

. (

- 2.2

31

- 3.2

:

-

-

-

-

-

-

- 4.2

()

:

:

-

:

-

:

-

:

36

() 35

(

)

:

تشتمل القوائم المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2009 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات وقد تم إعدادها طبقا للمعيار المحاسبي العام

والمعايير المحاسبية (من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقا لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999.
وتتلخص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالآتي:

1.4 – القروض والإيرادات المتعلقة بها

تظهر القروض قصيرة المدى في الموازنة بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدما وغير المستحقة .

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية. وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة .

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة الموالية في جانب خصوم الموازنة ضمن بند "حساب تسوية الخصوم" .

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصما من بند "مستحقات على الحرفاء" .
وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات .

2.4 – أصول الإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول با بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء .
وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء" .

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي :

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد .

3.4 – محفظة السندات

تنقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين : محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار .

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التفويت فيها بالبيع على المدى القصير.

تتضمن محفظة الاستثمار أساسا :

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورقاع)
 - السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتنائها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار).
- تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار .
- تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي وقع تحملها . كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب .
- تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسميا على توزيع هذه الأرباح .

4.4 – مخصصات المخاطر

1.4.4 – مخصصات المخاطر عن القروض

حددت المخصصات طبقا لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي عدد 24-91 و 04-99 و 04-2001 و 12-2001 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف .

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

الصنف أ : الديون العادية (ACTIFS COURANTS)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كلية ومؤكدة في آجالها. ويتّصف الحرفاء من هذا الصنف بـ :

- ◀ وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبية صادقة عليها ووضعيات محاسبية مؤقتة لا يتجاوز إعدادها 3 أشهر.
- ◀ تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعلية للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

☞ نسبة المخصّصات عن الديون العادية : 0 %

الصنف ب : الديون المصنّفة (ACTIFS CLASSES)

① الصنف ب 1 : الديون التي تستوجب متابعة خاصة

**ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI)
(PARTICULIER**

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كلية وفي الأجل مؤكدا. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تدهورا. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 1 : 0 %**

② الصنف ب 2 : الديون غير المؤكدة : (*ACTIFS INCERTAINS*)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلي غير مؤكّد في الأجل وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنها تعاني من صعوبات ماليّة تهدّد بقاءها وإستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعملية إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها الماليّة. وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و 180 يوما.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 2 : 20 %**

③ الصنف ب 3 : الديون المتعثرة : (*ACTIFS PREOCCUPANTS*)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّدا والتي يمكن أن ينجرّ عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها. وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و 360 يوما والتي قد يستوجب استخلاصها اللجوء إلى النزاعات.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 3 : 50 %**

④ الصنف ب 4 : الديون المشكوك فيها : (*ACTIFS COMPROMIS*)

وهي الديون التي لها نفس خاصيات الصنف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوما.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 4 : 100 %**

⑤ الصنف ب 5 : الديون المحالة على النزاعات

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات وكذلك الديون التي يتعين احتسابها ضمن الخسائر.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 5 : 100 %**

تتمثل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في :

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة
- الضمانات المقدمة من قبل البنوك
- الأصول المالية المرصودة للغرض

- الودائع في حسابات الضمان
- الرهون المسجلة
- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي :

- ✓ تحتسب قيمة الرهن بالنسبة للمشاريع السياحية باعتبار صنف النزل وطاقة استيعابه وكلفة السرير . وتعديل القيمة بتطبيق نسبة استهلاك حسب أقدمية المشروع وحصّة المصرف في تمويله
- ✓ تحتسب قيمة الضمان بالنسبة للقطاعات الأخرى على أساس تقييم مستقل داخلي أو خارجي وحسب حصّة المصرف في تمويل المشروع
- ✓ يتم تقييم قيمة الضمان المتمثل في المعدات التي تم اقتناؤها في إطار الإيجار المالي كما يلي :

- المعدات العادية : تطبيق انخفاض بـ 20 % سنويا على سعر الشراء
 - المعدات الخاصة: تطبيق انخفاض بـ 40 % سنويا على سعر الشراء
 - العقارات : تطبيق انخفاض بـ 5 % سنويا على سعر الشراء
- وتطبق نسبة المخصص المستوجب عن كل صنف على الالتزام الصافي بعد خصم قيمة الضمان والفوائد المؤجلة من مجموع الالتزام الأصلي .

2.4.4 - مخصصات عن محفظة السندات

يتم تقييم السندات التجارية حسب أسعارها ببورصة الأوراق المالية في تاريخ ختم الموازنة إذا كانت الشركات المتعلقة بها مدرجة بالبورصة أو بأسعارها الفعلية على السوق . وينجر عن وجود نقص في قيمتها تكوين مخصص يعادل الانخفاض المسجل وفي صورة وجود قيمة زائدة، فهي لا تسجل ضمن الإيرادات .

يقع تقييم محفظة الاستثمار وفقا لسعر الأسهم بالبورصة إذا كانت شركاتها مدرجة ببورصة الأوراق المالية بتونس أو حسب قيمتها المحاسبية التي يتم احتسابها على أساس القوائم المالية الأخيرة المتوفرة لدى المصرف بالنسبة للشركات غير المدرجة بالبورصة . ويقع تغطية انخفاض قيمة هذه الأسهم عن طريق المخصصات .

5.4 - معالجة الأصول الثابتة :

تسجل الأصول الثابتة بكلفة الشراء وتعتمد المجموعة طريقة الاستهلاك القار حسب النسب التالية:

- البناءات 5 %
- أثاث و معدات المكاتب 10 %
- تجهيزات وتهيئة 10 %
- معدات نقل 20 %
- برامج و معدات معلوماتية 33 %

6.4 - نظام المحاسبة متعددة العملات :

تعتمد المجموعة على نظام المحاسبة المتعددة العملات طبقا لما جاء بمعيار المحاسبة رقم 23 المتعلق بمعالجة العمليات بالعملة الأجنبية في المؤسسات البنكية . ويقوم المصرف بتحويل المصروفات والإيرادات المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ تسجيلها محاسبيا .

عند نهاية كل فترة محاسبية يتم تحويل عناصر الأصول والخصوم باعتماد أسعار الصرف المصرح بها من قبل البنك المركزي التونسي في تاريخ ختم القوائم المالية وتسجيل الأرباح والخسائر المتعلقة بأوضاع الصرف محاسبيا طبقا لما جاء بالنظام المحاسبي .

7.4 الضرائب المؤجلة :

تطبيقا لإتفاقية الحذر ، وبالإستناد إلى ما جاء في الفقرة 35 وما يليها من المعيار المحاسبي الدولي IAS 12 ولغياب مؤشرات واضحة تدلّ على وجود مرابيح كافية في المستقبل القريب ، لم يأخذ البنك بعين الإعتبار الضرائب المؤجلة بعنوان الخسائر المسجلة في إطار تحول البنك إلى بنك شمولي . وتجدر الإشارة إلى أنّ البنك بإمكانه ترحيل هذه الخسائر بصفة لا منتهية .

هذا وقد بلغت الخسائر المؤجلة 45.556 ألف دينار، ينتج عنها في أقصى الحالات أصل ضريبة مؤجلة بما قدره 15.945 ألف دينار .

إيضاحات حول الموازنة المجمعّة

**_*_*_*

1 - الأصول :

أصل 1 : خزنة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية :

بلغ رصيد هذا البند 3.479.256 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 2.929.518 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، وهو كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

ديسمبر 2009	ديسمبر 2010	البيانات
274 000	345 228	نقدية بالخزينة
2 655 518	3 134 028	أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية
2 929 518	3 479 256	المجموع

أصل 1-1 : نقدية بالخزينة :

تتمثل النقدية بالخزينة بتاريخ 31 ديسمبر 2010 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2009 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي		الرصيد بالعملة		العملة
2009/12/31	2010/12/31	2010/12/31	2010/12/31	
		459	300	الفرنك السويسري
54 351	64 164	33 555		الأورو
	1 199	540		الجنيه الإسترليني
				الريال السعودي
155 636	228 851	228 851		الدينار التونسي
64 013	50 555	35 341		الدولار الأمريكي
274 000	345 228			المجموع

أصل 1-2 : أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية

:

ينقسم هذا البند كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
2 655 514	3 134 024	البنك المركزي التونسي
4	4	مركز الصكوك البريدية
2 655 518	3 134 028	المجموع

بلغت أرصدة الحسابات لدى البنك المركزي التونسي في 31 ديسمبر 2010 ما قدره 3.134.028 دينار، وهي كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي	الرصيد بالعملة	العملة
2010/12/31	2010/12/31	
2 267 234	1 481 576	الفرنك السويسري
6 962	3 641	الأورو
3 448	1 553	الجنيه الإسترليني
45 134	31 473	الدينار الكندي
747 847	747 847	الدينار التونسي
63 399	44 399	الدولار الأمريكي
3 134 024		المجموع

أصل 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية :

بلغ رصيد هذا البند 122.044.650 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 146.665.052 دينار في 31 ديسمبر 2009 تفاصيله كالآتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
47 449	143 054	حساباتنا لدى البنوك المحلية ومؤسسات مالية أخرى
2 501 743	1 630 162	حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية
2 549 192	1 773 216	حسابات المصرف لدى البنوك والمؤسسات المالية
144 115 860	120 271 434	توظيفات لدى البنوك
146 665 052	122 044 650	المجموع العام

أصل 2-1 : البنوك المحلية والمؤسسات المالية:

تمثلت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية والمؤسسات المالية كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون المحليون
2009/12/31	2010/12/31	
6 123	101 670	البنك العربي لتونس
6 045	6 045	بنك الأمان
35 281	35 339	أكسيس كبيتال بورص
47 449	143 054	المجموع العام

أصل 2-2 : المراسلون الأجانب و تسهيلات مصرفية :

تنقسم أرصدة حساباتنا لدى المراسلين الأجانب في نهاية شهر ديسمبر 2010 مقارنة بسنة 2009 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون الأجانب
2009/12/31	2010/12/31	
81 328	7 715	كريديت بنك
1 663 247	938 059	المصرف الليبي الخارجي
317 709	126 935	البنك البريطاني العربي التجاري
3 256	2 311	بنك اليوباي
22 695	31 831	فور تيس بنك
15 070	315 147	بنك اليوباف
9 462	16 310	الإتحاد التونسي للبنوك
977	13 420	المصرف العربي الإسباني
1 364	1 381	المصرف العربي عبر القارات
10 064	10 012	المؤسسة العربية المصرفية
13 668		البنك التجاري بفرنكفورت
1 037	1 131	بنك تونس العالمي
1 001	316	مصرف شمال إفريقيا الدولي
	118	المصرف التجاري الوطني
331 409		سيتي بنك
23 901	165 170	بنك القرض الفلاحي
238	221	البنك المغربي للتجارة الخارجية
80	85	البنك الخارجي الجزائري
5 237		حسابات مرتبطة
2 501 743	1 630 162	المجموع

أصل 2-3 : توظيفات لدى البنوك :

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2010 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2009 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		التوظيفات
2009/12/31	2010/12/31	
27 043 320	7 553 190	بنك اليوباي بالأورو
6 294 960		البنك البريطاني العربي التجاري بالدولار الأمريكي
27 540 450	14 305 000	بنك الأليوباف البحرين بالدولار الأمريكي
-	1 912 200	بنك تونس. والإمارات بالأورو
18 885 000	1 912 200	بنك اليوباف بالأورو
-	2 142 399	البنك البريطاني العربي التجاري السويسري
-	1 732 302	بنك اليوباي بالجنيه الإسترليني
6 557 250	7 152 500	بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي
10 491 600		بنك المشرق بدبي بالدولار الأمريكي
6 557 250		المصرف العربي الإسباني بالدولار الأمريكي
-	1 244 535	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
5 245 800		المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي
-	21 457 500	بنك اليوباي بالدولار الأمريكي
3 016 335	1 144 400	البنك الفرنسي التونسي بالدولار الأمريكي
991 463	439 806	البنك المركزي التونسي بالأورو
3 272 068	11 966 133	البنك المركزي التونسي بالدولار الأمريكي
14 400 000	27 000 000	البنك الفرنسي التونسي بالدينار التونسي
13 639 080		الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
	7 152 500	الشركة التونسية للبنك بالدولار الأمريكي
	7 152 500	التجاري بنك بالدولار الأمريكي
	1 859 650	بنك STUSID بالدولار الأمريكي
-	4 119 840	البنك التجاري بفركفورت بالدولار الأمريكي
9		حسابات مرتبطة بالتوظيفات لدى البنك المركزي
181 275	24 779	حسابات مرتبطة بالتوظيفات لدى البنوك الأخرى
144 115 860	120 271 434	المجموع

وتنقسم مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالآتي :

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لغاية 3 أشهر : 122.044.650:
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 0
- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 5 سنوات : 0

المجموع : **122.044.650:**

أصل 3 : مستحقات على الحرفاء :

بلغ رصيد هذا البند 227.655.934 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 155.673.907 دينار في 31 ديسمبر 2009، تفاصيله كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
7 561 334	16 168 826	أرصدة مدينة للحرفاء
260 819 875	325 051 431	مساعدات أخرى للحرفاء
439 027	352 048	قروض على موارد خصوصية
268 820 236	341 572 305	المجموع الخام
- 15 918 098	- 15 563 623	فوائد مؤجلة
- 97 228 231	- 98 352 748	مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
155 673 907	227 655 934	المجموع الصافي

أصل 3-1 : مساعدات أخرى للحرفاء :

بلغ رصيد هذا البند: 325.051.431 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 260.819.875 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، تفاصيله كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
135 600 727	207 380 440	قروض للحرفاء
10 800 613	5 648 154	مستحقات غير مسددة
24 780 875	23 888 086	قروض في النزاعات
89 637 660	88 134 751	مستحقات في الإستخلاص
260 819 875	325 051 431	المجموع

أصل 3-1-1 : قروض للحرفاء :

يشتمل هذا البند على ما يلي :

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
65 708 335	109 014 778	تمويل عمليات تجارية
550 472	425 472	قروض تمويل في طور الإستعمال
21 870 568	44 267 830	محفظة قروض التمويل
31 721 353	35 105 114	قروض مسوقة
13 622 606	16 022 958	جدولة قروض أصلا
1 524 786	1 741 274	جدولة فوائد قروض
455 607	656 014	قروض الأيجار المالي (1)
147 000	147 000	حساب جاري للشركاء
135 600 727	207 380 440	المجموع

(1) بعد خصم الاستهلاكات .

أصل 3-1-2 : مستحقات غير مسددة :

بلغت مستحقات البنك غير المسددة 5.648.154 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 10.800.613 دينار في 31 ديسمبر 2009 ، وهي كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
6 526 011	4 776 385	قروض غير مسددة على عمليات تجارية
3 003 368	659 023	قروض غير مسددة أصلا على قروض التنمية
1 224 963	209 766	فوائد غير مسددة على قروض التنمية
46 271	2 980	قروض غير مسددة على الإيجار المالي
10 800 613	5 648 154	المجموع

أصل 3-1-3 : مستحقات في الإستخلاص :

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2010 ما قدره : 88.134.751 دينار مقابل 89.637.660 دينار في 31 ديسمبر 2009 عند نهاية السنة الفارطة ، وتتجزء كالآتي :

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
90 436 944	90 436 944	الديون المحالة سنة 2004
12 365 012	12 365 012	الديون المحالة سنة 2005
2 500 879	2 500 879	الديون المحالة سنة 2007
- 2 909 921	- 2 909 921	استخلاصات 2005
- 1 702 841	- 1 702 841	- أصل
- 1 207 080	- 1 207 080	- فوائد
- 3 049 941	- 3 049 941	استخلاصات 2006
- 2 442 675	- 2 442 675	- أصل
- 607 266	- 607 266	- فوائد
- 2 279 812	- 2 279 812	الديون المفرط فيها سنة 2006
- 1 737 513	- 1 737 513	- أصل
- 542 299	- 542 299	- فوائد
- 2 441 478	- 2 441 478	استخلاصات 2007
- 1 861 084	- 1 861 084	- أصل
- 580 394	- 580 394	- فوائد
- 542 299	- 542 299	الديون المفرط فيها سنة 2007
- 22 927	- 22 927	- أصل
- 2 505 731	- 2 505 731	استخلاصات 2008
- 1 575 617	- 1 575 617	- أصل

- 930 114	- 930 114	- فوائد
- 3 301	- 3 301	الديون المفترط فيها سنة 2008
- 3 301	- 3 301	- أصل
- 2 452 064	- 2 452 064	استخلاصات 2009
- 2 102 683	- 2 102 683	- أصل
- 349 381	- 349 381	- فوائد
	- 1 502 909	استخلاصات 2010
	- 1 220 607	- أصل
	- 282 302	- فوائد
89 637 660	88 134 751	المجموع

أصل 3-2 : قروض على موارد خصوصية :

يشتمل هذا البند على ما يلي :

2009 2010

		● محفظة القروض :
136.745	47.506 :	- شركة New body line
240.000	0 :	- شركة توهامي الزقلي
		● أصل قروض غير مسددة :
60.000	0 :	- شركة توهامي الزقلي
		● أصل قروض في النزاعات :
2.282	304.542 :	- شركة توهامي الزقلي
		● فوائد قروض في النزاعات :
	0 13.864 :	- شركة توهامي الزقلي
		● فوائد قروض غير مسددة :
13.864	0 :	- شركة توهامي الزقلي
-13.864	- 13.864:	● فوائد مؤجلة
<u>439.027</u>	<u>352.048</u> :	<u>المجموع</u>

أصل 3-3 : الفوائد المؤجلة :

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
3 766 897	2 726 206	فوائد مؤجلة على قروض التمويل
2 341 504	3 318 926	فوائد مؤجلة على قروض مجدولة
62 054	55 168	فوائد مؤجلة على قروض الإيجار المالي
63 655	61 637	فوائد مؤجلة على الحسابات المدينة للحرفاء
147 000	147 000	فوائد مؤجلة على حسابات جارية للشركاء
9 536 988	9 254 686	فوائد مؤجلة على الديون المحالة
15 918 098	15 563 623	المجموع

أصل 3-4 : مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها :

يتمثل تطور مخصصات الديون خلال سنة 2010 فيما يلي :

المبلغ بالدينار التونسي	البيانات
97 519 891	*الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2009
97 228 231	- مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
291 660	- مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة (خضم 4)
3 992 783	* المدخرات المرصدة خلال سنة 2010
- 3 027 787	* استرجاع مخصصات بعنوان :
- 1 773 027	- المستحقات المتبقية
- 1 220 607	- المستحقات المحالة والتي وقع استخلاصها
-34 153	- المستحقات المحالة والتي سجلت إنخفاض في القيمة
98 484 887	*الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2010
98.352 748	- مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
132 139	- مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة

أصل 4 : محفظة السندات التجارية :

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية بعد خصم المخصصات 4.780.159 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 6.943.074 دينار عند ختم سنة 2009 .
تتجزأ محفظة السندات كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
6 381 401	4 269 619	وصولات خزينة وفوائد مرتبطة
561 673	510 540	توظيفات لدى " أكسيس كبتال "
6 943 074	4 780 159	المجموع

أصل 4-1: وصولات خزينة وفوائد مرتبطة :

يحتوي هذا البند حصريا على وصولات الخزينة القابلة للتظهير وهي كالآتي :

القيمة المحينة	الفوائد المرتبطة	إستهلاكات منحة الإقتناء	قيمة الإقتناء	نسبة الفائدة	عدد الوصولات	وصولات الخزينة
4 269 619	216 164	-93 545	4 147 000	7.50	4 000	مقتطع 4
4 269 619	216 164	-93 545	4 147 000			المجموع

أصل 5: محفظة الاستثمار:

بلغ رصيد محفظة الإستثمار بعد خصم المخصصات 43.152.621 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 43.191.194 ختم سنة 2009. و تتجزأ محفظة الإستثمار كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
38 338 931	38 340 295	مساهمات مباشرة
6 134 661	6 114 661	مساهمات لدى الشركة العربية للمساهمات والإستثمار
1 850 080	1 850 080	توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر لدى COTIF SICAR
100 000	100 000	توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر لكاب أنفست سيكار
588 000	588 000	تحرير مساهمة كاب أنفست سيكار في رأس مال شركة صناعة الأجر الجديد وشركة النور لتكيف الزيوت الغذائية

		تحرير مساهمة كاب أنفست سيكار في رأس مال شركة صناعة الأجر الجديد وشركة النور لتكليف الزيوت الغذائية وشركة السجاد المثالي وسان بروتاكت كمبني سنة 2010
-	750 000	
3 522 332	3 012 712	حساب جاري للشركاء وسندات أخرى
50 534 004	50 755 748	مجموع
- 7 342 810	- 7 603 127	مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات
43 191 194	43 152 621	المبلغ بعد خصم المخصصات

يتمثل تطور محفظة الاستثمار خلال سنة 2010 فيما يلي:

المبلغ بالدينار التونسي	البيانات
50 534 004	الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2009
750 000	توظيفات طويلة المدى لشركة كاب أنفست سيكار
1 364	الترفيح في مساهمة شركة sibtel
- 509 620	فارق/ الفوائد المرتبطة بالسندات الرقاعية
- 20 000	المساهمة في نزل الشاطئ الذهبي ونزل داكينوس
50 755 748	الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2010

أصل 6 : الأصول الثابتة:

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات 5.527.364 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 5.119.534 دينار في 31 ديسمبر 2009 .

ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي :

الوحدة دينار تونسي

ديسمبر 2009	ديسمبر 2010	البيانات
		أصول غير مادية
443 583	459 690	برامج معلوماتية
- 362 731	- 413 823	استهلاكات
80 852	45 867	الأصول غير المادية
		أصول مادية
1 283 062	1 283 062	أراضي غير مبنية
1 070 617	1 296 740	أشغال تهيئة في طور الإنشاء
137 388	137 388	أراضي مبنية

2 181 667	2 345 595	بناءات
3 657 031	3 890 867	تهيئة
1 063 925	1 320 334	أثاث ومعدات المكاتب
356 681	356 681	وسائل النقل
15 180	15 180	أصول ثابتة أخرى
9 765 551	10 645 847	القيمة الخام للأصول المادية
		استهلاكات
- 1 854 013	- 2 116 487	تهيئة
-746 651	-866 060	أثاث ومعدات المكاتب
- 260 313	- 291 310	وسائل النقل
- 1 865 892	- 1 890 493	بناءات
- 4 726 869	- 5 164 350	مجموع الإستهلاكات
5 038 682	5 481 497	صافي الأصول المادية
5 119 534	5 527 364	المجموع الصافي للأصول الثابتة

أصل 7 : الأصول الأخرى:

بلغ رصيد هذا البند 3.633.016 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 3.451.370 دينار في 31 ديسمبر 2009 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
768 355	706 807	حساب الدولة للأداءات
1 194 408	1 427 967	صكوك وكمبيالات تحت التحصيل و حساب الربط
462 903	451 445	مدينون مختلفون
480 408	603 716	أعباء مسجلة مسبقا و إيرادات للتحصيل
602 676	524 834	قروض وتسبقات للموظفين
592 349	635 152	أعباء للتوزيع وأصول أخرى
- 485 177	- 552 353	إستهلاكات لأعباء للتوزيع
- 164 552	- 164 552	مخصصات
3 451 370	3 633 016	المجموع

2 - الخصوم**خصم 1 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
16 051 854	9 387 376	حسابات المراسلين تحت الطلب
74 076 620	71 542 061	ودائع البنوك لأجل
70 927 961	125 944 146	اقتراضات من البنوك
161 056 435	206 873 583	المجموع

خصم 1-1 : حسابات المراسلين الأجانب :

تتمثل حسابات المراسلين الأجانب لدى البنك كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ 2010/12/31	المراسلون الأجانب
3 733 108	مصرف الصحاري
1 408 502	مصرف الجمهورية
6 104	مصرف الوحدة
27	البنك الخارجي الجزائري
21 686	المصرف الليبي الخارجي
3 138 645	المصرف التجاري الوطني
10	المؤسسة الأهلية المصرفية
140 287	الواحة بنك
174 509	مصرف التجارة والتنمية
144 667	الإتحاد المصرفي للتجارة
171 444	أمان بنك للتجارة
13 226	سييتي بنك
404 394	البنك التجاري
30 767	حسابات مرتبطة
9 387 376	المجموع

خصم 1-2 : ودائع البنوك لأجل:

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
ديون مرتبطة	الأصل	
546	7 152 500	بنك الأليوباف بالدولار الأمريكي
6 199	21 457 500	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
10 316	42 915 000	المصرف المركزي الليبي بالدولار الأمريكي
17 061	71 525 000	المجموع
71 542 061		المجموع العام

خصم 1-3 : الإقتراضات من البنوك:

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
ديون مرتبطة	الأصل	
		*الإقتراضات من البنوك :
311 194	25 000 000	البنك الوطني الفلاحي
370 039	20 000 000	الشركة التونسية للبنك
		*الإقتراضات من السوق النقدية :
11 067	20 000 000	البنك التونسي القطري
1 139	10 000 000	بنك تونس العربي الدولي
8 283	15 000 000	البنك المركزي التونسي
		*الإقتراضات المسوقة :
76 388	15 256 926	الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
60 922	19 848 188	المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي
839 032	125 105 114	المجموع
125 944 146		المجموع العام

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر : 126.768.469

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 5.471.663

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات: 69.280.198
- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات : 5.353.253
- المجموع : 206.873.583**

خضم 2 : ودائع وأموال الحرفاء :

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 113.194.443 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 115.198.181 في 31 ديسمبر 2009 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
49 232 533	61 134 649	ودائع عند الطلب :
11 288 740	13 591 091	حسابات الحرفاء بالدينار التونسي
35 641 289	47 012 476	حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية
2 302 504	531 082	حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل
5 868 722	6 291 300	ودائع وأموال أخرى للحرفاء
4 930 435	2 592 967	ضمانات على مختلف عمليات الحرفاء
192 282	628 224	حسابات غير قابلة للسحب
746 005	3 070 109	حسابات أخرى للحرفاء
	1 300 480	حسابات الإيداع
54 424 451	38 950 267	ودائع الحرفاء لأجل
19 153 985	8 883 578	توظيفات لأجل أقل من 3 أشهر
35 270 466	30 066 689	توظيفات لأكثر من 3 أشهر
5 000 000	5 039 000	شهادات الإيداع و رقاع الصندوق
672 475	478 747	الديون المرتبطة
115 198 181	113 194 443	المجموع

- وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالاتي :
- ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر : 87.497.805
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 217.891
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 25.000.000
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات : 0
- الديون المرتبطة بودائع وأموال الحرفاء : 478.747
- المجموع : 113.194.443**

خصم 3 : اقتراضات وموارد خصوصية :

بلغت الإقتراضات والموارد الخصوصية 228.182 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 439.964 دينار في نهاية شهر ديسمبر 2009.

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
197 824	47 506	خط إقراض إيطالي(1)
240 000	180 000	خط إقراض إسباني
2 140	676	الديون المرتبطة بالموارد الخصوصية
439 964	228 182	المجموع

(1) لقد تم استعمال مبلغ 1.601.938 دينار على خط الاقتراض الإيطالي، ويقع تسديد القرض كل سداسية (2002-2011) وبنسبة فائدة تقدر بـ2% .

وتنقسم الإقتراضات والموارد الخصوصية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2010 كالآتي :

- الإقتراضات والموارد الخصوصية لغاية 3 أشهر : 45.296

- الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 62.886

- الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 120.000

- الإقتراضات والموارد الخصوصية لأكثر من 5 سنوات : 0.000

المجموع : 228.182

خصم 4 : خصوم أخرى

بلغت الخصوم الأخرى 9.654.649 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 9.705.167 دينار في 31 ديسمبر 2009 وهي كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
291 660	132 139	مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة
577 738	718 138	مدخرات للخصوم و الأعباء
6 520 272	6 504 417	حسابات مرتقبة و حسابات التسوية
3 629 416	2 958 274	صكوك و كمبيالات تحت التحصيل
890 809	890 809	حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات
2 000 047	2 655 334	مصرفات للدفع وإيرادات مسبقة
587 969	1 038 969	دائنون مختلفون
1 727 528	1 260 986	غير ذلك
698 895	487 392	حساب الدولة للأداءات
4 739	7 031	حسابات أعضاء مجلس الإدارة
385 876	455 695	مخصصات على إجازات للدفع
638 018	310 868	حسابات الربط وحساب تسوية الصرف
9 705 167	9 654 649	المجموع

3- الأموال الذاتية :

بلغ مجموع الأموال الذاتية 80.320.267 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 77.571.829 في 31 ديسمبر 2009 وهي كالتالي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
70 000 000	70 000 000	رأس المال
6 868 524	7 365 898	احتياطيات مجمعة
76 868 524	77 365 898	مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية
703 305	2 954 369	النتيجة المجمعة للسنة المحاسبية
77 571 829	80 320 267	مجموع الأموال الذاتية

مال ذاتي 1 : رأس المال

حدد رأس المال الأصلي للبنك بمائة مليون دينار ، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك للإستعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003، ليصبح قدره سبعون مليون دينار وتتلخص هيكلته في الجدول التالي :

النسبة	عدد الأسهم	المساهمون
50 %	350 000	المساهم التونسي
23,749 %	166 243	الدولة التونسية
26,247 %	183 729	الصندوق القومي للضمان الاجتماعي
0,004 %	28	مساهمون آخرون
50 %	350 000	المساهم الليبي
50 %	350 000	المصرف الليبي الخارجي
100 %	700 000	المجموع

مال ذاتي 2 : الإحتياطيات المجمعة

تطورت الإحتياطيات المجمعة كما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

2009/12/31	2010/12/31	البيانات
3 143 845	3 124 238	احتياطيات البنك
3 676 064	4 192 489	حصة البنك من احتياطيات الشركة العربية للإستخلاص
48 615	49 171	حصة البنك من احتياطيات شركة كاب انفسست سيكار
6 868 524	7 365 898	مجموع النتائج المؤجلة

– الخصوم المحتملة

بلغ رصيد الخصوم المحتملة 221.765.499 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 224.861.863 دينار في 31 ديسمبر 2009 وهي كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
75 119 018	72 884 209	ضمانات وكفالات مقدّمة
149 742 845	148 881 290	اعتمادات مستندية
224 861 863	221 765 499	المجموع

تعهد 1 : ضمانات وكفالات مقدّمة :

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
9 206 948	3 179 507	كفالات أوراق الخزينة
1 112 457	3 424 454	كفالات أخرى
57 193 902	58 535 668	خطابات الضمان
3 780 485	4 545 880	ضمانات
15 135	7 543	فوائد على موارد خصوصية و خيار شراء على الإيجار المالي
3 810 091	3 191 157	إلتزامات مكفلة
75 119 018	72 884 209	المجموع

تعهد 2 : اعتمادات مستندية :

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
45 772 042	18 081 192	اعتمادات التوريد
103 970 803	130 800 098	اعتمادات التصدير
149 742 845	148 881 290	المجموع

- التعهدات المقدمة

بلغت التعهدات المقدمة في إطار تمويل القروض والاكتتاب في رأس مال الشركات 712.590
40. دينار في نهاية سنة 2010 مقابل 14.306.309 دينار في نهاية 2009 تفاصيلها كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
14 306 309	40 712 590	تعهدات التمويل المقدمة
-	-	تعهدات السندات
14 306 309	40 712 590	مجموع التعهدات المقدمة

تعهد 3 : تعهدات التمويل المقدمة :

بلغ مجموع هذه التعهدات 40.712.590 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2010 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة .

تعهد 5 : ضمانات مقبولة :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
10 071 995	16 719 462	محفظة الفوائد غير المستحقة
631 829	738 512	محفظة الإيجار المالي غير المستحقة *
62 730 585	40 921 105	الضمانات العينية والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء**
3 137 032	2 895 043	الضمانات المقبولة من الدولة
76 571 441	61 274 122	المجموع

* يحتوي هذا البند على آجال الإيجار المالي غير المستحقة وهي تشمل الأصل والفائدة .

** يحتوي هذا البند على تقييم للضمانات والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء (اختبارات على ضمانات عينية و رهون على صفقات ، ضمانات من شركات تأمين والشركة التونسية للضمان، اعتمادات في إطار Back to Back).

إيضاحات حول قائمة النتائج المجمعة

*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*_*

I- إيرادات الاستغلال البنكي**إيراد 1 : فوائد دائنة ومداخيل مماثلة**

بلغت الفوائد الدائنة والمداخيل المماثلة 10.853.550 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 11.344.766 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 491.216 دينار أي بنسبة 4,33 % تفصيلها كالاتي

2009/12/31	2010/12/31	البيانات
73 032	21 368	فوائد حسابات المراسلين
2 148 916	914 029	إيرادات التوظيف
3 557 012	4 424 160	فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى
1 677 590	1 436 209	فوائد على القروض التجارية
1 920 085	1 747 476	فوائد على عمليات التجارة الخارجية
919 035	1 278 251	فوائد مدينة على حسابات الحرفاء
2 359	79 987	فوائد تأخير على الإلتزامات بالتوقيع
363 826	278 944	إيرادات الإيجار المالي
- 288 305	- 218 629	مصاريق الإيجار المالي
349 381	282 302	استخلاص الفوائد المحالة
488 438	596 236	فوائد على قروض مسوقة
133 397	13 217	إيرادات أخرى
11 344 766	10 853 550	المجموع

إيراد 2 : عمولات دائنة:

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف العمولات على الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات، أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 4.471.946 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 3.955.520 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة زيادة 516.426 دينار (نسبة 13,06% تفصيلها كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

2009/12/31	2010/12/31	البيانات
179 043	275 404	عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى
469 294	659 862	عمولات على قروض وعمليات تجارية
10 064	13 827	إيرادات الموزع الآلي
115 688	237 882	عمولات على الإلتزامات بالتوقيع
221 536	99 960	عمولات على أوراق خزينة
2 959 895	3 185 011	عمولات على عمليات التجارة الخارجية
3 955 520	4 471 946	المجموع

إيراد 3 : مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الإيرادات 1.283. 981 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 1.716. 121 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 432.140 دينار .

وتتعلق هذه الإيرادات بالأساس بأرباح وصولات الخزينة التي تم اقتنائها سنة 2004 و 2007 وأرباح الصرف و إيرادات توظيف كاب أنفست لدى "أكسيس كبتال " التي بلغت على التوالي 338.178 دينار و 857.690 دينار و 88.113 دينار.

إيراد 4 : مداخيل محفظة الاستثمار:

بلغت هذه الإيرادات 1.228. 183 دينار في 31 ديسمبر 2010 و تتكون أساسا من حصص الأرباح الراجعة لمحفظة الاستثمار والتي بلغت 848.193 دينار وأرباح السندات الرقاعية بقيمة 195.577 دينار وبدل الحضور 24.714 دينار وإيرادات تقويت وتصرف كاب أنفست في بعض المساهمات :46.200 دينار وفوائد توظيف الشركة العربية للإستخلاص /صندوق رأس مال مخاطر بقيمة 113.499 دينار.

II - أعباء الاستغلال البنكي**عبء 1 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة:**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
2 484	2 581	فوائد ومصاريف بنكية
813 225	235 665	فوائد على ودائع المراسلين
154 527	454 221	فوائد على اقتراضات السوق النقدية
		فوائد على اقتراضات متوسطة المدى من البنوك
1 633 414	1 680 683	والمؤسسات المالية
3 243 470	1 976 395	فوائد على ودائع الحرفاء
16 104	78 809	أعباء أخرى
451 837	505 007	فوائد على قروض مسوقة
11 751	5 881	فوائد على الموارد الخصوصية
6 326 812	4 939 242	المجموع

عبء 2 : عمولات مدينة :

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها البنك مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 116.987 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 131.804 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 14.817 دينار .

عبء 3 : خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الخسائر 116.162 دينار في 31 ديسمبر 2010 مقابل 474.748 دينار في 31 ديسمبر 2009 مسجلة نقصا بـ 358.586 دينار.

عبء 4 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم :

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
4 275 064	4 014 374	مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء
- 29 115	- 1 773 027	استرجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء
- 2 102 683	- 1 254 760	استرجاع مخصصات على المستحقات المحالة
342 396	162 584	مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء
2 471 262	3 497	خسائر على مستحقات تم الفريط فيها
- 2 921 209		الاسترجاع مخصصات على مستحقات تم التفريط فيها
2 035 715	1 152 668	المجموع

عبء 5 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار:

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
232 982	443 186	مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار
- 346 080	- 162 870	استرجاع مخصصات سابقة على محفظة الاستثمار
5 900	5 900	فارق بيع وأعباء محفظة الاستثمار
-107 198	-286 216	المجموع

عبء 6 : مصاريف الأعراف :

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
4 953 280	5 163 374	أجور ورواتب وأعباء اجتماعية
49 337	118 201	تربصات التكوين
56 040	3 851	أعباء أخرى
5 058 657	5 285 426	المجموع

عبء 7 : أعباء الاستغلال العامة :

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2009/12/31	2010/12/31	
62 070	103 589	تزويدات المكاتب
12 119	13 542	مصاريف المجالس والجمعيات
274 375	320 865	بدل الحضور
307 051	349 557	مصاريف الهاتف والبريد
171 016	177 961	الضرائب والمعاليمة
24 047	33 879	مصاريف مهمات
31 008	19 127	مصاريف الضيافة
35 207	36 091	جرائد ومجلات
74 674	87 814	تنقلات وأسفار
95 663	87 385	منح التأمين
91 439	97 798	ماء وكهرباء وتزويدات أخرى
57 156	78 801	دعاية وإعلان
276 265	300 303	مكافآت وأتعاب
91 689	92 584	صيانة وتصليح
247 306	62 000	مساهمة في ودادية البنك
98 392	66 770	اشتراكات و إعانات
138 533	193 426	مصاريف أخرى
40 652	122 183	أعباء الإستخلاص
2 128 662	2 243 675	المجموع

تقرير مراقبي الحسابات
حول القوائم المالية المجمّعة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

تقرير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعّة للسنة المالية المقفلة في 31 ديسمبر 2010

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا جلستكم العامة، نقدّم إليكم في ما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية المجمعّة للبنك التونسي الليبي المصاحبة لهذا التقرير والشاملة للموازنة في 31 ديسمبر 2010، جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية.

I - الرأي في القوائم المالية :

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المجمعّة للبنك التونسي الليبي في 31 ديسمبر 2010 المصاحبة لهذا التقرير والتي تبرز جملة للموازنة تبلغ 410.273 ألف دينار تونسي وربحا صافيا قدره 2.954 ألف دينار تونسي بإعتبار المدخرات التكميلية بما قدره 740 ألف دينار تونسي.

مسؤولية الإدارة في إعداد القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية المجمعّة وفقا للقانون المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات بتونس. تشمل هذه المسؤولية تصور ووضع ومتابعة نظام الرقابة الداخلية لغرض إعداد وتقديم عادل لقوائم مالية مجمعّة خالية من أخطاء جوهرية ناجمة عن غش أو خطأ وكذلك تحديد التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

مسؤولية مدقق الحسابات

إنّ مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية المجمعّة بناء على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه المعايير إلزامنا بقواعد أخلاقيات المهنة والقيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية المجمعّة خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على عناصر إثبات تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية المجمعة. ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية المجمعة على أخطاء جوهرية، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الاعتبار الرقابة الداخلية المعمول بها بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية المجمعة وذلك قصد تحديد إجراءات التدقيق الملائمة للظروف المتوفرة.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييما لمدى ملائمة القواعد المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المتوخاة من قبل الإدارة وكذلك تقييما لطريقة العرض الإجمالي للقوائم المالية المجمعة.

نعتمد أنّ عناصر الإثبات التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا حول القوائم المالية المجمعة.

تبرير لرأينا بتحفظ :

تشمل محفظة الاستثمار اكتتاب البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB" بما قيمته 29.254 ألف دينار تونسي، غير أن البنك لا يتمتع بالحقوق المنجزة عن ملكية الأسهم كحقه في التحكم في الشركة التابعة أو الإنتفاع بالعوائد المستمدة من المساهمة. وفي ظل هذا الوضع لم يقع إعتبار مصرف شمال إفريقيا الدولي ضمن محيط التجميع.

وتجدر الإشارة إلى أن البنك قام بمساعي لتصحيح هذا الوضع. وبما أن هذه المساعي لا تزال جارية فإنّه لا يمكننا تقييم مدى تأثير هذه الحالة على المركز المالي لمجموعة البنك بتاريخ 31 ديسمبر 2010.

رأي مراقبي الحسابات بتحفظ :

حسب رأينا وبإستثناء الإحتراز الوارد أعلاه ، تكون القوائم المالية المجمعة سليمة وصادقة وتعكس بصفة عادلة الوضعية المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي وكذلك بالنسبة لقائمة النتائج والتدفقات المالية بتاريخ 31 ديسمبر 2010، وذلك طبقا للمبادئ المحاسبية المعتمدة بتونس.

II- الفحوصات والمعلومات الخصوصية :

قمنا طبقا للمعايير المهنية بالفحوصات التي ينص عليها القانون. وبناءا على فحوصاتنا وبإستثناء ما تمّ ذكره سابقا فإنّه ليس لدينا أي ملاحظة على مصداقية ومطابقة المعلومات المحاسبية المضمّنة بتقرير نشاط مجموعة البنك لسنة 2009 مع القوائم المالية المجمعة.

عملا بأحكام الفصل 3 جديد من القانون عدد 117 لسنة 1994 المتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية و التنقيحات المدخلة عليه و بناءا على فحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومة المحاسبية وبتقديم القوائم المالية المجمعّة ، لم نلاحظ نقائص جوهرية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية المجمعّة.

تونس، في 14 جوان 2011

مراقبو الحسابات

2ب
شركة خبرة في المحاسبة

مراقبو الحسابات المشتركون

م.ت.ب.ف عضو في
برايسوتر هاوسكوبرز

لمجد بن مبارك

أحمد بالعيفة

**SITUATION ANNUELLE DE FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
ARRETEE AU 31/12/2010**

Rapport Général du commissaire aux comptes

Etats financiers - Exercice clos le 31 décembre 2010

En exécution du mandat de commissariat aux comptes qui nous a été confié par votre conseil d'administration réuni le 21 Mai 2010 et en application des dispositions du code des organismes de placement collectif, nous vous présentons notre rapport sur le contrôle des états financiers du fonds commun de placement à risque «FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT» au titre de l'exercice clos le 31 Décembre 2010, tels qu'annexés au présent rapport et faisant apparaître un total du bilan de D : 3.189.516, un actif net de D : 3.121.539 et un bénéfice de D : 121.539, ainsi que sur les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles. Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du fonds commun de placement à risque «FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT » comprenant le bilan arrêté au 31 Décembre 2010, ainsi que l'état de résultat, l'état de variation de l'actif net, et des notes contenant un résumé des principales méthodes comptables et d'autres notes explicatives.

Responsabilité du gestionnaire dans l'établissement et la présentation des états financiers

1. Le gestionnaire du fonds commun de placement à risque est responsable de l'arrêté, de l'établissement et de la présentation sincère de ces états financiers, conformément au système comptable des entreprises. Cette responsabilité comprend : la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Responsabilité de l'auditeur

2. Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournies dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états financiers contiennent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

En procédant à ces évaluations du risque, l'auditeur prend en compte le contrôle interne en vigueur dans l'entité relatif à l'établissement et la présentation sincère des états financiers afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance.

Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Opinion

3. A notre avis, les états financiers du fonds commun de placement à risque «FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT », annexés au présent rapport, sont réguliers et sincères et donnent, pour tout aspect significatif, une image fidèle de la situation financière du fonds au 31 Décembre 2010, ainsi que de la performance financière et de la variation de l'actif net pour l'exercice clos à cette date, conformément au système comptable des entreprises en vigueur en Tunisie.

Vérifications et informations spécifiques

4. Conformément aux dispositions de l'article 3 nouveau de la loi n° 94-117 du 14 Novembre 1994 et sur la base de notre examen des procédures de contrôle interne relatives au traitement de l'information comptable et à la préparation des états financiers, nous n'avons pas relevé d'insuffisances majeures susceptibles d'impacter notre opinion sur les états financiers.

5. En application des dispositions de l'article 20 du code des Organismes de Placement Collectif, nous avons procédé à l'examen de la sincérité et la concordance avec les états financiers des informations, d'ordre comptable, données dans le rapport sur la gestion de l'exercice. Les informations contenues dans ce rapport n'appellent pas, de notre part, des remarques particulières.

FINOR

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
 17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

BILAN ARRETE AU 31 DECEMBRE 2010

(Montants exprimés en dinars)

ACTIF	Note	31/12/2010
Portefeuille-titres	4	<u>3 015 980</u>
Actions, valeurs assimilées et droits rattachés		2 790 716
Titres OPCVM		225 264
Placements monétaires et disponibilités		<u>173 534</u>
Disponibilités		173 534
Créances d'exploitation		<u>2</u>
TOTAL ACTIF		<u><u>3 189 516</u></u>
PASSIF		
Opérateurs créditeurs	5	64 313
Autres créditeurs divers	6	3 664
TOTAL PASSIF		<u><u>67 977</u></u>
ACTIF NET		
Capital	12	3 146 649
Sommes distribuables		-
Sommes distribuables de l'exercice en cours		(25 110)
ACTIF NET		<u><u>3 121 539</u></u>
TOTAL PASSIF ET ACTIF NET		<u><u>3 189 516</u></u>

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

ETAT DE RESULTAT
(Montants exprimés en dinars)

	<i>Note</i>	<i>Période du 9 mars au 31 décembre 2010</i>
Revenus du portefeuille-titres	7	25 468
Dividendes		25 468
Revenus des placements monétaires	8	18 723
TOTAL DES REVENUS DES PLACEMENTS		44 191
Charges de gestion des placements	9	(64 313)
REVENU NET DES PLACEMENTS		(20 122)
Autres produits		441
Autres charges	10	(5 429)
RESULTAT D'EXPLOITATION		(25 110)
Régularisation du résultat d'exploitation		-
SOMMES DISTRIBUABLES DE L'EXERCICE		(25 110)
Régularisation du résultat d'exploitation (annulation)		-
Variation des plus (ou moins) values potentielles sur titres		(17 161)
Plus ou moins values réalisées sur cessions de titres		165 118
Frais de négociation		(1 308)
RESULTAT DE L'EXERCICE		121 539

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

ETAT DE VARIATION DE L'ACTIF NET

(Montants exprimés en dinars)

*Période du 9 mars au
31 décembre 2010*

VARIATION DE L'ACTIF NET RESULTANT	121 539
DES OPERATIONS D'EXPLOITATION	
Résultat d'exploitation	(25 110)
Variation des plus (ou moins) values potentielles sur titres	(17 161)
Plus (ou moins) values réalisées sur cession de titres	165 118
Frais de négociation de titres	(1 308)
TRANSACTIONS SUR LE CAPITAL	3 000 000
Souscriptions	
- Capital	3 000 000
- Régularisation des sommes non distribuables	-
- Régularisation des sommes distribuables	-
Rachats	
- Capital	-
- Régularisation des sommes non distribuables	-
- Régularisation des sommes distribuables	-
VARIATION DE L'ACTIF NET	3 121 539
ACTIF NET	
En début de période	-
En fin de période	3 121 539
NOMBRE DE PARTS	
En début de période	3 000
En fin de période	3 000
VALEUR LIQUIDATIVE	1 040.513
TAUX DE RENDEMENT	4.05%

NOTES AUX ETATS FINANCIERS DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2010

NOTE 1 : PRESENTATION DU FONDS

« FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT » est un fonds commun de placement à risque, régi par le code des organismes de placement collectif, la loi n° 88-92 du 2 août 1988 relative aux sociétés d'investissement et le décret n°2006-381 du 3 février 2006 portant application des dispositions de l'article 22 bis du code des organismes de placement collectif. Il a été créé le 9 Mars 2010 à l'initiative conjointe de la Société « Tunisie Valeurs » et de l'Amen Bank et a reçu l'agrément du Conseil du Marché Financier, en date du 23 Décembre 2009.

Il a pour objet la participation, pour le compte des porteurs de parts et en vue de sa rétrocession, au renforcement des fonds propres des entreprises.

A ce titre, le fonds intervient au moyen de la souscription ou de l'acquisition d'actions ou de parts sociales et d'une façon générale de toutes les autres catégories de titres assimilés à des fonds propres.

Le fonds peut également accorder des avances en compte courant associés.

Le montant du fonds est de D : 3.000.000 réparti en 3.000 parts de D : 1.000 chacune. Sa durée de vie est de 7 ans, éventuellement prorogée de deux périodes d'un an.

Etant une copropriété de valeurs mobilières dépourvue de la personnalité morale, le fonds se trouve en dehors du champ d'application de l'impôt sur les revenus des personnes physiques et de l'impôt sur les sociétés. En revanche, les revenus encaissés au titre des placements, sont soumis à une retenue à la source libératoire de 20%.

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT est un fonds de distribution.

Le dépositaire de ce fonds est l'Amen Bank. Le gestionnaire étant Tunisie Valeurs.

NOTE 2 : REFERENTIEL D'ELABORATION DES ETATS FINANCIERS

Les états financiers arrêtés au 31 décembre 2010, sont établis conformément aux préconisations du système comptable et notamment les normes 16 à 18 relatives aux OPCVM, telles que approuvées par l'arrêté du ministre des finances du 22 Janvier 1999.

NOTE 3 : PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES

Les états financiers sont élaborés sur la base de l'évaluation des éléments du portefeuille-titres à leur valeur de réalisation. Les principes comptables les plus significatifs se résument comme suit :

3.1- Prise en compte des placements et des revenus y afférents

3.2-

Les placements en portefeuille-titres et les placements monétaires sont comptabilisés au moment du transfert de propriété pour leur prix d'achat. Les frais encourus à l'occasion de l'achat sont supportés par le fonds.

Les dividendes relatifs aux actions et valeurs assimilées, sont pris en compte en résultat à la date de détachement du coupon pour les titres admis à la cote et au moment où le droit au dividende est établi pour les titres non admis à la cote.

Les intérêts sur les placements monétaires sont pris en compte dans le résultat à mesure qu'ils sont courus.

3.3- Evaluation des placements en actions cotées et valeurs assimilées

3.4-

Les placements en actions cotées et valeurs assimilées sont évalués, en date d'arrêté, à leur valeur de marché. La différence par rapport au prix d'achat ou par rapport à la clôture précédente constitue, selon le cas, une plus ou moins value potentielle portée directement en capitaux propres, en tant que somme non distribuable. Elle apparaît également comme composante du résultat net de l'exercice.

La valeur de marché, applicable pour l'évaluation des titres admis à la cote, correspond au cours en bourse à la date du 31 décembre 2010 ou à la date antérieure la plus récente.

3.5- Evaluation des placements en actions non cotés

3.6-

Les titres non cotés sont évalués à leur juste valeur conformément aux normes internationales définies par l'EVCA (European Venture Capital Association). La méthodologie de valorisation appliquée dépend de l'actif sous-jacent et sera calculée selon différentes approches : le coût d'une transaction récente, les multiples boursiers, la valeur comptable nette, la méthode Discounted Cash Flow ou toute autre méthode permettant une juste valorisation de la participation.

3.7- Evaluation des titres OPCVM

3.8-

Les placements en titres OPCVM sont évalués, en date d'arrêté, à leur valeur liquidative. La différence par rapport au prix d'achat constitue, selon le cas, une plus ou moins value potentielle portée directement en capitaux propres, en tant que somme non distribuable. Elle apparaît également comme composante du résultat net de l'exercice

3.9- Cession des placements

3.10-

La cession des placements donne lieu à l'annulation des placements à hauteur de leur valeur comptable. La différence entre la valeur de cession et le prix d'achat du titre cédé constitue, selon le cas, une plus ou moins value réalisée portée directement, en capitaux propres, en tant que somme non distribuable. Elle apparaît également comme composante du résultat net de l'exercice.

Le prix d'achat des placements est déterminé par la méthode du coût moyen pondéré.

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
 17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

Note 4 : Portefeuille-titres

Le solde de ce poste s'élève au 31 Décembre 2010 à D : 3.015.980 et se détaille ainsi :

	Nombre de titres	coût d'acquisition	Valeur au 31/12/2010	% Actif net
Actions, valeurs assimilées & droits rattachés		2 813 468	2 790 716	89.40%
<u>Actions des sociétés éligibles aux avantages fiscaux</u>		2 250 000	2 250 000	72.08%
EL JENENE	45 000	450 000	450 000	14.42%
LAZER TECH	18 000	450 000	450 000	14.42%
MED OIL COMPANY SA	45 000	450 000	450 000	14.42%
SIDI OTHMENE	4 500	450 000	450 000	14.42%
YASMINE SA	45 000	450 000	450 000	14.42%
<u>Actions, valeurs assimilées et droits rattachés admis à la côte</u>		563 468	540 716	17.32%
ASSAD	3 276	40 000	36 573	1.17%
ATL	5 900	39 471	34 999	1.12%
BT	3 950	39 647	45 934	1.47%
ENNAKL AUTOMOBILES	2 980	39 932	34 616	1.11%
POULINA G H	5 160	39 498	47 854	1.53%
MONOPRIX	1 870	98 263	80 518	2.58%
SFBT	6 235	83 348	77 046	2.47%
SOTUVER	4 400	43 560	35 042	1.12%
STAR	295	53 985	55 224	1.77%
TPR	7 731	45 950	44 376	1.42%
TUNISIE LEASING	1 400	39 814	48 534	1.55%
Actions SICAV		219 673	225 264	7.22%
SICAV PLUS	5 028	219 673	225 264	7.22%
TOTAL		3 033 141	3 015 980	96.62%

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
 17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

Les mouvements enregistrés durant l'exercice sur le poste "Portefeuille - titres", sont indiqués ci-après :

	<u>Coût</u> <u>d'acquisition</u>	<u>Plus (moins)</u> <u>values latentes</u>	<u>Valeur</u> <u>au 31 décembre</u>	<u>Plus (moins)</u> <u>values réalisées</u>
<u>Soldes du départ</u>	-	-	-	-
Acquisitions de l'exercice				
Actions cotées	1 137 327		1 137 327	
Actions non cotées	2 250 000		2 250 000	
Titres OPCVM	2 199 902		2 199 902	
Cessions de l'exercice				
Actions cotées	(573 859)		(573 859)	144 020
Actions non cotées	-			
Titres OPCVM	(1 980 229)		(1 980 229)	21 098
Variation des plus ou moins value sur portefeuilles titres		(17 161)	(17 161)	
<u>Soldes au 31 décembre 2010</u>	3 033 141	(17 161)	3 015 980	165 118

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

Note 5 : Opérateurs créditeurs

Cette rubrique s'élève au 31 décembre 2010 à D : 64.313 et s'analyse comme suit :

Rémunération du gestionnaire	61 251
Rémunération du dépositaire	3 062
Total	64 313

Note 6 : Autres créditeurs divers

Le solde de ce poste s'élève au 31 décembre 2010 à D : 3.664 et se détaille comme suit :

Redevance CMF	32
Honoraires commissaire aux comptes	3 632
Total	3 664

Note 7 : Revenus du portefeuille titres

Le solde de ce poste s'élève au titre de l'exercice clos le 31 décembre 2010 à D : 25.468 et se détaille comme

	2010
<u>Dividendes</u>	
des actions et valeurs assimilées admises à la cote	10 027
des titres OPCVM	15 441
TOTAL	25 468

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT*17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS***Note 8 : Revenus des placements monétaires**

Le solde de ce poste s'élève au 31 décembre 2010 à D : 18.723 et représente les intérêts des billets de trésorerie.

Note 9 : Charges de gestion des placements

Le solde de ce poste s'élève au 31 décembre 2010 à D : 64.313 et se détaille comme suit :

Rémunération du gestionnaire	61 251
Rémunération du dépositaire	3 062
Total	<u>64 313</u>

Note 10 : Autres charges

Les autres charges s'élèvent au 31 décembre 2010 à D : 5.429 et s'analysent comme suit :

Redevance CMF	32
Honoraires commissaire aux co	3 632
Autres honoraires	1 680
Commissions bancaires	85
Total	<u>5 429</u>

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

Note 11 : Capital

Les mouvements enregistrés sur le capital, au cours de la période allant du 09 Mars au 31 décembre 2010, se détaillent ainsi :

Capital en début de période

Montant	-
Nombre de parts émises	-
Nombre de copropriétaires	-

Souscriptions réalisées

Montant	3 000 000
Nombre de parts émises	3 000
Nombre de copropriétaires	8

Rachats effectués

Montant	-
Nombre de parts rachetées	-
Nombre de copropriétaires sortants	-

Autres mouvements

Variation des plus (ou moins) values potentielles sur titres	(17 161)
Plus (ou moins) values réalisées sur cession de titres	165 118
Frais de négociation	(1 308)

Capital au 31-12-2010

Montant	3 146 649
Nombre de parts	3 000
Nombre de copropriétaires	8

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

Note 12 : Autres informations

12.1. Données par part et ratios pertinents

<u>Données par part</u>	<u>2010</u>
Revenus des placements	14.730
Charges de gestion des placements	(21.438)
Revenus net des placements	<u>(6.707)</u>
Autres produits	0.147
Autres charges	(1.810)
Résultat d'exploitation (1)	<u>(8.370)</u>
Régularisation du résultat d'exploitation	-
Sommes distribuables de l'exercice	<u>(8.370)</u>
Variation des plus (ou moins) values potentielles	(5.720)
Plus (ou moins) values réalisées sur cession de titres	55.039
Frais de négociation	(0.436)
Plus (ou moins) values sur titres et frais de négociation (2)	<u>48.883</u>
Résultat net de l'exercice (1) + (2)	<u>40.513</u>
Résultat non distribuable de l'exercice	<u>48.883</u>
Régularisation du résultat non distribuable	-
Sommes non distribuables de l'exercice	<u>48.883</u>
Valeur liquidative	1 040.513
Ratios de gestion des placements	
Charges / actif net moyen	2.10%
Autres charges / actif net moyen	0.18%
Résultat distribuable de l'exercice / actif net moyen	(0.82%)

FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT
17, rue de JERUSALEM, 1002 TUNIS

12.2 Rémunération du gestionnaire et du dépositaire

La gestion du "FCPR VALEURS DEVELOPPEMENT" est confiée à la société "TUNISIE VALEURS". Celle-ci est chargée des choix des placements et de la gestion administrative, commerciale, comptable et financière du Fonds. En contre partie de ses prestations, le gestionnaire perçoit une rémunération de 2% hors taxe l'an de l'actif net du Fonds au 31 décembre de chaque année. En cas de libération de capital en milieu d'année, les frais de gestion seront calculés au prorata temporis.

De plus, il est prévu de distribuer une commission de succès à la société de gestion au cas où le Fonds réaliserait un taux de rendement (calculé par le TRI) de 55% sur la période. Cette commission de succès est calculée, après déduction de tous les frais et les commissions, sur la base de 20% HT de la différence entre le taux de rendement réalisé et le taux de rendement de 55%. Son règlement effectif se fera à la date de liquidation du Fonds.

La société "AMEN BANK", assure la fonction de dépositaire de fonds et de titres. En contre partie de ses prestations, le dépositaire perçoit une rémunération annuelle de 0,1% HT du montant de l'actif net du Fonds évalué au 31 décembre de chaque année avec un minimum de 3.000 dinars HT et un maximum de 5.000 dinars HT.